



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

Woensdag

31-03-2010

Namiddag

Mercredi

31-03-2010

Après-midi

INHOUD

Vraag van de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "de afspraken gemaakt met onze buurlanden om het tekort van onze elektriciteitsproductie te verhelpen" (nr. 20182)

Sprekers: **David Clarinval, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Samengevoegde vragen van 2

- de heer Guy Milcamps aan de minister van Klimaat en Energie over "verkoopspraktijken per telefoon" (nr. 20025) 2

- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Klimaat en Energie over "de verkoop per telefoon" (nr. 20089) 2

- mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys aan de minister van Klimaat en Energie over "de verkoop per telefoon" (nr. 20128) 2

Sprekers: **Guy Milcamps, Isabelle Tasiaux-De Neys, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Samengevoegde vragen van 4

- de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "het beroep ingediend door vier verenigingen tegen de beslissing om de levensduur van de kerncentrales in België te verlengen" (nr. 20015) 4

- mevrouw Cathy Plasman aan de minister van Klimaat en Energie over "het protocolakkoord GDF Suez" (nr. 20915) 4

- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "het protocolakkoord met GDF Suez" (nr. 20997) 4

- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "het nucleair protocol tussen GDF Suez en de regering" (nr. 21050) 4

- de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "het protocolakkoord met GDF Suez" (nr. 21098) 4

- mevrouw Katrien Partyka aan de minister van Klimaat en Energie over "het nucleair protocol van GDF Suez met de Belgische regering" (nr. 21125) 4

Sprekers: **David Clarinval, Cathy Plasman, Peter Logghe, Tinne Van der Straeten, Flor Van Noppen, Katrien Partyka, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

SOMMAIRE

Question de M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les accords conclus avec les pays voisins en vue de pallier notre déficit de production électrique" (n° 20182) 1

Orateurs: **David Clarinval, Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Questions jointes de 2

- M. Guy Milcamps au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le démarchage par téléphone" (n° 20025) 2

- Mme Josée Lejeune au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le démarchage par téléphone" (n° 20089) 2

- Mme Isabelle Tasiaux-De Neys au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le démarchage par téléphone" (n° 20128) 2

Orateurs: **Guy Milcamps, Isabelle Tasiaux-De Neys, Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Questions jointes de 4

- M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le recours introduit par quatre associations contre la décision visant à prolonger la durée de vie des centrales nucléaires en Belgique" (n° 20015) 4

- Mme Cathy Plasman au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le protocole d'accord GDF Suez" (n° 20915) 4

- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le protocole d'accord conclu avec GDF Suez" (n° 20997) 4

- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le protocole nucléaire conclu entre GDF Suez et le gouvernement" (n° 21050) 4

- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le protocole d'accord conclu avec GDF Suez" (n° 21098) 4

- Mme Katrien Partyka au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le protocole nucléaire entre GDF Suez et le gouvernement belge" (n° 21125) 4

Orateurs: **David Clarinval, Cathy Plasman, Peter Logghe, Tinne Van der Straeten, Flor Van Noppen, Katrien Partyka, Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Samengevoegde vragen van	9	Questions jointes de	9
- de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "de stand van zaken met betrekking tot de betaling van de forfaitaire toelagen stookolie, gas en elektriciteit" (nr. 20183)	9	- M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'état d'avancement du paiement des allocations forfaitaires mazout, gaz et électricité" (n° 20183)	9
- mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de minister van Klimaat en Energie over "de uitbetaling van de forfaitaire vermindering voor energiekosten" (nr. 20991)	9	- Mme Liesbeth Van der Auwera au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'octroi de la réduction forfaitaire sur la facture énergétique" (n° 20991)	9
<i>Sprekers:</i> David Clarinval, Liesbeth Van der Auwera, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> David Clarinval, Liesbeth Van der Auwera, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Klimaat en Energie over "het plan voor de gasleidingen en de hoogspanningskabels" (nr. 20419)	10	Question de M. Olivier Destrebecq au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le plan des conduites de gaz et des câbles à haute tension" (n° 20419)	10
<i>Sprekers:</i> Olivier Destrebecq, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Olivier Destrebecq, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "het statuut van de twee deskundigen die door het IEA voor rekening van de Belgische Staat in dienst werden genomen" (nr. 20429)	11	Question de M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le statut des deux experts engagés par l'AIE pour le compte de l'État belge" (n° 20429)	11
<i>Sprekers:</i> David Clarinval, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> David Clarinval, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "de naleving van de wetgeving inzake de cumulatie van ambten door een hoge ambtenaar van de Belgische Staat" (nr. 20430)	12	Question de M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le respect de la législation relative au cumul des mandats par un haut fonctionnaire de l'État belge" (n° 20430)	12
<i>Sprekers:</i> David Clarinval, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> David Clarinval, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de vernieuwing van het elektriciteitsnet" (nr. 20539)	15	Question de M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la rénovation du réseau électrique" (n° 20539)	15
<i>Sprekers:</i> Flor Van Noppen, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Flor Van Noppen, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Guy Milcamps aan de minister van Klimaat en Energie over "de stand van zaken betreffende de vereenvoudiging van de energiefacturen" (nr. 20582)	15	Question de M. Guy Milcamps au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le bilan en matière de simplification des factures d'énergie" (n° 20582)	15
<i>Sprekers:</i> Guy Milcamps, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Guy Milcamps, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van de heer Guy Milcamps aan de minister van Klimaat en Energie over "de veroordeling van Ryanair en Brussels Airlines" (nr. 20706)	16	Question de M. Guy Milcamps au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la condamnation de Ryanair et Brussels Airlines" (n° 20706)	16
<i>Sprekers:</i> Guy Milcamps, Paul Magnette , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs:</i> Guy Milcamps, Paul Magnette , ministre du Climat et de l'Énergie	
Samengevoegde vragen van	17	Questions jointes de	17
- mevrouw Katia della Faille de Leverghem aan de minister van Klimaat en Energie over "halal vlees"	17	- Mme Katia della Faille de Leverghem au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la viande halal"	17

(nr. 20773)

- mevrouw Rita De Bont aan de minister van Klimaat en Energie over "het halal vlees in onze winkelrekken" (nr. 20869)

Sprekers: **Rita De Bont, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Vraag van de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de gebrekkige daling van de gastarieven" (nr. 20846)

Sprekers: **Flor Van Noppen, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Klimaat en Energie over "de tegenstelling tussen Tecteo en de CREG" (nr. 20866)

Sprekers: **Muriel Gerken**, voorzitter van de Ecolo-Groen!-fractie, **Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Vraag van de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de hoge energieprijzen" (nr. 20536)

Sprekers: **Flor Van Noppen, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de netinvesteringen van Elia en het gebruik van nieuwe masten om de elektromagnetische straling te beperken" (nr. 20916)

Sprekers: **Tinne Van der Straeten, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Klimaat en Energie over "de discriminatie van de Belgische consument die Franstalige boeken koopt" (nr. 21034)

Sprekers: **Muriel Gerken**, voorzitter van de Ecolo-Groen!-fractie, **Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de financiering van MYRRHA na de begrotingscontrole" (nr. 21051)

Sprekers: **Tinne Van der Straeten, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Vraag van de heer Robert Van de Velde aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "de Electrabel-belasting" (nr. 21130)

Sprekers: **Robert Van de Velde, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie, **Tinne Van der Straeten**

(n° 20773)

- Mme Rita De Bont au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la viande halal vendue dans nos magasins" (n° 20869)

Orateurs: **Rita De Bont, Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Question de M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'absence de diminution des tarifs de gaz" (n° 20846)

Orateurs: **Flor Van Noppen, Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Question de Mme Muriel Gerken au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le différend opposant Tecteo à la CREG" (n° 20866)

Orateurs: **Muriel Gerken**, président du groupe Ecolo-Groen!, **Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Question de M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les prix élevés de l'énergie" (n° 20536)

Orateurs: **Flor Van Noppen, Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les investissements d'Elia sur le réseau et l'utilisation de nouveaux pylônes pour limiter le rayonnement électromagnétique" (n° 20916)

Orateurs: **Tinne Van der Straeten, Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Question de Mme Muriel Gerken au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la discrimination des consommateurs belges francophones du livre" (n° 21034)

Orateurs: **Muriel Gerken**, président du groupe Ecolo-Groen!, **Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le financement de MYRRHA à l'issue du contrôle budgétaire" (n° 21051)

Orateurs: **Tinne Van der Straeten, Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie

Question de M. Robert Van de Velde au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "l'imposition d'Electrabel" (n° 21130)

Orateurs: **Robert Van de Velde, Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie, **Tinne Van der Straeten**

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

WOENSDAG 31 MAART 2010

Namiddag

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MERCREDI 31 MARS 2010

Après-midi

De behandeling van de vragen vangt aan om 16.15 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Bart Laeremans.

La discussion des questions est ouverte à 16 h 15 par M. Bart Laeremans, président.

01 **Vraag van de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "de afspraken gemaakt met onze buurlanden om het tekort van onze elektriciteitsproductie te verhelpen" (nr. 20182)**

01 **Question de M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les accords conclus avec les pays voisins en vue de pallier notre déficit de production électrique" (n° 20182)**

01.01 **David Clarinval** (MR): In een artikel in *Le Soir* betreurt u het tekort aan investeringen op het gebied van elektrische productie in ons land en u stelt voor invoerakkoorden te sluiten met onze buurlanden.

01.01 **David Clarinval** (MR): Dans un article du *Soir*, vous déploriez le manque d'investissement en matière de production électrique dans notre pays, suggérant de conclure des accords d'importation avec nos voisins.

U kondigt een akkoord met Frankrijk aan. Kan u dat akkoord toelichten en ons een afschrift ervan bezorgen? Heb u demarches gedaan ten aanzien van andere landen? Hoe staat het met de onderhandelingen? Welke actie zal u ondernemen om de binnenlandse investeringen voor de productie te verhogen?

Vous annoncez un accord avec la France. Pouvez-vous nous détailler cet accord et nous en fournir une copie? Avez-vous entrepris des démarches avec les autres pays? Quel est l'état des négociations? Quelle action comptez-vous mettre en œuvre en vue d'accroître les investissements intérieurs pour la production?

01.02 **Minister Paul Magnette** (*Frans*): Een aantal rapporten van de CREG, onder meer het GEMIX-rapport, gewagen van problemen met betrekking tot investeringen in nieuwe productiecapaciteit. Dat betekent niet dat de voorziening problematisch is, maar dat we voorzichtig moeten blijven.

01.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): Divers rapports de la CREG, le rapport GEMIX notamment, ont mis en évidence des problèmes en termes d'investissement en nouvelles capacités de production. Cela ne signifie pas que nous soyons en situation difficile pour l'approvisionnement, mais que nous devons rester prudents.

Die kwesties, de verwachtingen wat de stijging van de vraag tegen 2030 betreft en het aandeel van hernieuwbare energie, hebben tot de beslissing geleid om de levensduur van de eerste drie kernreactoren met tien jaar te verlengen. In de context van de interne Europese elektriciteits- en gasmarkt, is het duidelijk dat aangrenzende en met elkaar verbonden landen de prognoses in onderling overleg moeten opstellen. Er lopen al tests om het bestaande koppelingsmechanisme tussen België, Nederland en Frankrijk naar de Duitse markt uit te breiden. De energieministers hebben in het Pentaforum besloten een grondiger overleg over die onderwerpen te waarborgen.

Ces questions, les perspectives de croissance de la demande à l'horizon 2030 et la part des énergies renouvelables ont conduit à la décision de prolonger de dix ans la durée de vie des trois premiers réacteurs nucléaires. Il est clair que, dans le contexte du marché intérieur européen de l'électricité et du gaz, les prévisions doivent dorénavant se faire de façon concertée entre pays voisins et interconnectés. Des tests sont déjà en cours pour étendre le mécanisme de couplage des marchés électriques existant entre la Belgique, les Pays-Bas et la France au marché allemand. Au sein du Pentaforum, les ministres en charge de l'énergie ont décidé d'assurer une plus grande concertation sur ces sujets.

01.03 David Clarinval (MR): Zijn er specifieke contracten met de andere landen?

01.03 David Clarinval (MR): Y a-t-il des contrats bien spécifiques avec les autres pays?

01.04 Minister Paul Marnette (Frans): Er is een trilatraal akkoord tussen de Belgische en de Frans regeringen en de groep GDF Suez, de belangrijkste producent. Er is een akkoord tussen de vijf landen om de nationale besturen beter te laten samenwerken en de prospectieve studies gezamenlijk te dragen.

01.04 Paul Marnette, ministre (en français): Il y a un accord trilatéral entre les gouvernements belge et français et le groupe GDF Suez, puisque c'est le principal producteur. Il y a un accord entre les cinq pays pour faire travailler davantage les administrations nationales entre elles et pour mutualiser les études prospectives.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

01.05 David Clarinval (MR): Mevrouw Van der Auwera heeft me gevraagd haar te verontschuldigen. Ze wenst een schriftelijk antwoord te krijgen.

01.05 David Clarinval (MR): Mme Van der Auwera m'a demandé de l'excuser. Elle aimerait obtenir une réponse écrite.

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Guy Milcamps aan de minister van Klimaat en Energie over "verkoopspraktijken per telefoon" (nr. 20025)
- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Klimaat en Energie over "de verkoop per telefoon" (nr. 20089)
- mevrouw Isabelle Tasiaux-De Neys aan de minister van Klimaat en Energie over "de verkoop per telefoon" (nr. 20128)

02 Questions jointes de

- M. Guy Milcamps au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le démarchage par téléphone" (n° 20025)
- Mme Josée Lejeune au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le démarchage par téléphone" (n° 20089)
- Mme Isabelle Tasiaux-De Neys au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le démarchage par téléphone" (n° 20128)

02.01 Guy Milcamps (PS): Heel wat commerciële operatoren, onder meer in de sector van de mobiele telefonie, proberen hun producten telefonisch of per sms aan de man te brengen. Er worden nieuwe producten voorgesteld, of men biedt de klant aan gebruik te maken van een uitbreiding van het bestaande contract of van tijdelijke aanbiedingen. Daarbij wordt er vaak een beroep gedaan op buitenlandse callcenters, die hun personeel sterk onder druk zetten om veel contracten binnen te halen. In de meeste gevallen overtreden die operatoren de wet van 14 juli 1991, die dergelijke met verkoop of afstand gelijkgestelde praktijken

02.01 Guy Milcamps (PS): De nombreux opérateurs commerciaux, notamment dans le secteur de la téléphonie mobile, démarchent leur clientèle par téléphone et par SMS. Ils proposent de nouveaux produits, des extensions de contrats ou encore des promotions, souvent via des *call centers* étrangers dont le personnel subit une pression importante pour décrocher de nombreux contrats. Le plus souvent, ces opérateurs ne respectent pas la loi du 14 juillet 1991 régissant ces pratiques assimilées à des ventes à distance, se contentant d'une acceptation verbale ou par SMS et sans droit de renonciation. Ces pratiques sont dangereuses,

regelt. Er wordt bijvoorbeeld genoeg genomen met een mondeling akkoord of met een instemming per sms, en de klant beschikt niet over enig verzakingsrecht. Het gaat hier om gevaarlijke praktijken, want er wordt aanzet tot overconsumptie, en vooral kansarme bevolkingsgroepen en jongeren zijn daarvan het slachtoffer. Wanneer hij ingaat op het aanbod, moet de klant nadien zelf de nodige stappen doen om weer van het contract af te komen, met de bijbehorende kosten en last.

Ik heb kennis genomen van uw voornemen om paal en perk te stellen aan die dubieuze praktijken en, meer in het algemeen, aan de verkoop per telefoon. Welke maatregelen zult u nemen om de beroepsethiek in deze sector te herstellen?

02.02 Isabelle Tasiaux-De Neys (cdH): U heeft aangekondigd dat u een einde wil maken aan dit soort commerciële stalking per telefoon. Ingevolge wijzigingen in de Europese regelgeving zouden de operatoren die aan ongevraagde verkoop doen, vervolgd kunnen worden. Waarom heeft u die kwestie niet geregeld in de recente wet betreffende de handelspraktijken? Hoe denkt u dergelijke praktijken te kunnen verbieden? Welke sancties zal u invoeren? Zou het niet verstandig zijn deze kwestie aan te kaarten tijdens de bespreking inzake de consumentenrechten op Europees niveau? Begin januari had u de FOD Economie om een rapport hierover gevraagd. Heeft u de conclusies van dat rapport intussen ontvangen?

02.03 Minister Paul Magnette (Frans): De tekst die ik in de wet van 13 juni 2005 wil invoegen, is een omzetting van artikel 13 van richtlijn 2002/58 betreffende de persoonlijke levenssfeer en de elektronische communicatie. Ze bepaalt dat de lidstaten maatregelen nemen opdat ongewenste communicatie voor prospectiedoeleinden niet toegelaten wordt zonder de instemming van de abonnee of de gebruiker. Momenteel bepaalt de Belgische wet niets voor telefoonoproepen door een natuurlijk persoon en beoogt ze ook de verkoop per telefoon niet. Dat juridisch vacuüm moet dus worden ingevuld.

Bovendien biedt de Europese wetgeving de mogelijkheid om de operatoren meer te responsabiliseren.

Aangezien het om een richtlijn gaat betreffende de elektronische communicatie, dacht ik dat het logisch was ze om te zetten in een wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake telecommunicatie veeleer dan in de wet over de marktpraktijken.

car elles poussent à la surconsommation et touchent surtout nos concitoyens défavorisés ou jeunes. Une fois l'offre acceptée, le client doit lui-même entamer des démarches pour se délier, avec coûts et désagréments.

J'ai pris connaissance de votre intention de mettre fin à ces pratiques douteuses et, de manière plus générale, au démarchage par téléphone. Comment comptez-vous intervenir pour rétablir l'éthique dans ce type de comportements commerciaux?

02.02 Isabelle Tasiaux-De Neys (cdH): Vous avez annoncé que vous comptiez régler le problème du démarchage par téléphone. Par ailleurs, à la suite de modifications législatives européennes, les opérateurs qui contribuent aux démarchages non-sollicités pourraient être sanctionnés. Pourquoi ne pas avoir intégré cette question dans la récente loi sur les pratiques de marché? Comment comptez-vous interdire de telles pratiques? Quelles seront les sanctions? Ne serait-il pas judicieux d'ajouter cette question à la discussion sur les droits des consommateurs au niveau européen? Début janvier, vous aviez demandé au SPF Économie un rapport à ce sujet. En avez-vous reçu les conclusions?

02.03 Paul Magnette, ministre (*en français*): Le texte que je propose d'introduire dans la loi du 13 juin 2005 constitue une transposition de l'article 13 de la directive 2002/58 relative à la vie privée et aux communications électroniques. Elle prévoit que les États membres prennent des mesures pour que les communications non sollicitées effectuées à des fins de prospection ne soient pas autorisées sans le consentement des abonnés ou des utilisateurs. À l'heure actuelle, la loi belge ne couvre pas les appels téléphoniques effectués par une personne physique et ne vise non plus le démarchage. Il est donc nécessaire de combler ce vide juridique.

La directive européenne permet de plus une responsabilisation accrue des opérateurs.

Vu qu'il s'agit d'une directive relative aux communications électroniques, il m'a semblé logique de la transposer dans le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de télécommunications plutôt que dans la loi sur les pratiques du marché.

Dat ontwerp moet binnenkort bij de Kamer worden ingediend. De maatregel zou dus waarschijnlijk vóór het einde van het eerste semester van 2010 van kracht worden. En aangezien die maatregelen zullen worden opgenomen in de wet over de elektronische communicatie, zal het BIPT de controle en de sancties op zich nemen.

02.04 **Guy Milcamps** (PS): We zouden misschien moeten grijpen naar een verbintenis met een handtekening, die formeler is, en die de consument de mogelijkheid biedt na te denken over de handeling die hij zal stellen. Er moet snel worden opgetreden want tal van mensen worden door die operators in de tang genomen;

02.05 **Isabelle Tasiaux-De Neys** (cdH): U bent dus blijkbaar gehaast, zoals wij, om die juridische leemte op te vullen.

Het incident is gesloten.

03 **Samengevoegde vragen van**

- de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "het beroep ingediend door vier verenigingen tegen de beslissing om de levensduur van de kerncentrales in België te verlengen" (nr. 20015)
- mevrouw Cathy Plasman aan de minister van Klimaat en Energie over "het protocolakkoord GDF Suez" (nr. 20915)
- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "het protocolakkoord met GDF Suez" (nr. 20997)
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "het nucleair protocol tussen GDF Suez en de regering" (nr. 21050)
- de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "het protocolakkoord met GDF Suez" (nr. 21098)
- mevrouw Katrien Partyka aan de minister van Klimaat en Energie over "het nucleair protocol van GDF Suez met de Belgische regering" (nr. 21125)

03.01 **David Clarinval** (MR): Vier verenigingen willen dat het protocolakkoord dat de sluiting van de drie oudste kerncentrales van de overheid tot 2025 uitstelt nietig wordt verklaard. Volgens hun raadsman zou het akkoord illegaal zijn. Hij argumenteert dat de wet over de geleidelijke uitstap uit kernenergie die in januari goedgekeurd is, in de stopzetting van die centrales in 2015 voorziet. Volgens hem kan enkel van het begin van die uitstap afgeweken worden als de veiligheid van de elektriciteitsvoorziening in gevaar is. Een besluit moet aantonen dat die afwijking gerechtvaardigd is.

Ce projet devrait prochainement être déposé à la Chambre. La mesure entrerait donc en vigueur probablement avant la fin du premier semestre 2010. Et comme ces mesures seront intégrées dans la loi sur les communications électroniques, ce sera l'IBPT qui se chargera du contrôle et des sanctions.

02.04 **Guy Milcamps** (PS): Peut-être devrions-nous en revenir à un engagement par signature, plus formel, offrant au consommateur la possibilité de réfléchir à l'acte qu'il s'apprête à accomplir. Il est urgent d'intervenir car beaucoup de personnes sont prises au piège par ces opérateurs.

02.05 **Isabelle Tasiaux-De Neys** (cdH): J'entends que vous avez hâte, comme nous, de combler ce vide juridique.

L'incident est clos.

03 **Questions jointes de**

- M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le recours introduit par quatre associations contre la décision visant à prolonger la durée de vie des centrales nucléaires en Belgique" (n° 20015)
- Mme Cathy Plasman au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le protocole d'accord GDF Suez" (n° 20915)
- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le protocole d'accord conclu avec GDF Suez" (n° 20997)
- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le protocole nucléaire conclu entre GDF Suez et le gouvernement" (n° 21050)
- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le protocole d'accord conclu avec GDF Suez" (n° 21098)
- Mme Katrien Partyka au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le protocole nucléaire entre GDF Suez et le gouvernement belge" (n° 21125)

03.01 **David Clarinval** (MR): Quatre associations veulent obtenir l'annulation du protocole d'accord qui prévoit la prolongation, jusqu'en 2025 des trois plus anciennes centrales nucléaires de l'État. Selon leur avocat, l'accord serait illégal. Il s'appuie sur le fait que la loi de sortie progressive du nucléaire votée en janvier programmait la mise à l'arrêt de ces centrales en 2015. D'après lui, on ne peut déroger à ce début de sortie du nucléaire, sauf en cas de menace sur la sécurité d'approvisionnement en électricité. Un arrêté doit prouver que cette dérogation est justifiée. L'avocat a indiqué que si un

Als er inderdaad een koninklijk besluit komt; dan zou de advocaat, zo zegt hij, als verzetsargument alinea 4 van artikel 23 van de Grondwet over de bescherming van een gezond leefmilieu aanvoeren.

Hoe denkt u over de argumenten die ik aangehaald heb? Zou er tegen 19 april een koninklijk besluit klaar kunnen zijn? Hoever staat het wetsvoorstel over de uitstap uit kernenergie waarvan u al herhaalde malen in de pers melding gemaakt hebt? In de pers verklaart u dat de wet over de uitstap uit kernenergie geen vervangingsmechanisme bevat, waardoor ze onvermijdelijk naar een verlenging leidt. U voegt eraan toe dat u in de wet een clausule inbouwt die bepaalt dat uiterlijk zeven jaar vóór de sluiting, een aanbesteding voor die vervanging uitgeschreven zal worden. Ik veronderstel dat u verwijst naar die wet die in voorbereiding is. Kunt u meer details over die clausule van zeven jaar geven?

03.02 Cathy Plasman (sp.a): Mevrouw Van der Straeten heeft de minister in de plenaire vergadering al gevraagd of er een vraag was van de Europese Commissie over het protocolakkoord. Dat blijkt zo te zijn. Kunnen wij die vraag en het antwoord van de minister inkijken? Zal hij ook de beslissing van het Grondwettelijk Hof van gisteren aan de Commissie bezorgen? Kan hij al inschatten hoe daarop gereageerd zal worden? Is het niet aangewezen om in het wetsontwerp dat de minister zal indienen gewoon de tekst op te nemen om die taks te heffen?

Voorzitter: Liesbeth Van der Auwera.

03.03 Peter Logghe (VB): Op 22 oktober 2009 sloot de regering een protocolakkoord met GDF Suez. De Europese Commissie formuleerde daar nu heel wat bedenkingen bij. Kunnen wij de vragenlijst van de Commissie krijgen? De Commissie heeft vragen bij de bedragen die Suez de volgende jaren moet betalen. Hoe werden die berekend? De Commissie vraagt zich af of bedrijven zoals EDF en EON, die aandelen hebben in de oudste kerncentrales, moeten meebetalen in de jaarlijkse bijdrage. Hoever staat het met de afhandeling van het protocolakkoord? Wanneer komt er een wet? Welke sancties zal de regering kunnen treffen als Electrabel haar verplichtingen niet nakomt?

03.04 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Ik wil graag wat preciseringen bij het antwoord dat de minister vorige week in plenaire vergadering verstrekke. Van wie gaat de vragenlijst precies uit en welke consequenties heeft dat op de antwoorden

arrêté royal aboutissait, il évoquerait comme argument d'opposition le paragraphe 4 de l'article 23 de la Constitution relatif à la protection de l'environnement sain.

Quelle est votre réaction face aux arguments évoqués? D'ici le 19 avril, un arrêté royal aura-t-il pu aboutir? Où en est la proposition de loi de sortie du nucléaire que vous avez évoquée à plusieurs reprises dans la presse? J'ai lu dans la presse vos déclarations suivantes: "La loi de sortie ne prévoyait aucun mécanisme de remplacement: elle conduisait inévitablement à une prolongation. Aujourd'hui, nous insérons dans la loi une clause qui prévoit qu'au plus tard sept ans avant la fermeture, un appel d'offres sera lancé pour ce remplacement". Je suppose que vous faisiez référence à cette loi en préparation. Pouvez-vous nous en dire plus sur cette clause de sept ans?

03.02 Cathy Plasman (sp.a): Mme Van der Straeten a déjà demandé au ministre en séance plénière si la Commission européenne a déjà posé une question sur le protocole d'accord, ce qui semble être le cas. Pourrions-nous consulter cette question et la réponse du ministre? Transmettra-t-il également à la commission la décision rendue par la Cour constitutionnelle hier? Peut-il déjà se faire une idée des réactions qu'elle suscitera? Ne serait-il pas judicieux d'inscrire simplement dans le projet de loi que le ministre introduira que la taxe sera levée?

Présidente: Liesbeth Van der Auwera.

03.03 Peter Logghe (VB): Le 22 octobre 2009, le gouvernement a conclu un protocole d'accord avec GDF Suez. La Commission européenne a formulé de nombreuses observations à ce sujet. Pouvons-nous obtenir le questionnaire de la Commission? La Commission s'interroge sur les montants que Suez doit payer au cours des prochaines années. Comment ont-ils été calculés? La Commission se demande si des entreprises telles que EDF et EON qui détiennent des parts dans les plus anciennes centrales nucléaires doivent participer au versement de la contribution annuelle. Qu'en est-il de l'exécution du protocole d'accord? Quand une loi sera-t-elle adoptée? Quelles sanctions le gouvernement pourra-t-il prendre si Electrabel ne respecte pas ses engagements?

03.04 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Je voudrais obtenir quelques précisions concernant la réponse donnée la semaine passée par le ministre en séance plénière. De quelle direction générale précise ce questionnaire émane-t-il? Quelles sont

die moeten worden gegeven? Zal minister Van Quickenborne hierbij worden betrokken voor wat de vragen over de mededinging betreft? Komt er overleg? Welke andere stakeholders en instellingen zullen worden betrokken bij het formuleren van de antwoorden? Krijgen wij de definitieve antwoorden ter inzage?

In de plenaire vergadering legde de minister de nadruk op de wet. Het nucleair protocol voorziet inderdaad in verschillende wetgevende initiatieven en bovendien gaat het maar over een ontwerpovereenkomst die acht maanden later moet worden gevolgd door een definitieve overeenkomst. Wat is de stand van zaken met betrekking tot het protocol zelf? Hoe staat het met de gesprekken met GDF Suez over een definitief akkoord en met andere nucleaire producenten die betrokken zijn, zoals EON en EDF? Wat is de impact van de vragenlijst bij de afhandeling van een definitief akkoord, bijvoorbeeld inzake het opvolgingscomité?

03.05 Flor Van Noppen (N-VA): Heeft de minister ook al overleg gepleegd met Europees commissaris Almunia van Mededinging? Zal hij vasthouden aan de richtlijnen van het protocolakkoord en stelt hij zich tevreden met 200 miljoen? Komt er een verbod op het bouwen van kerncentrales? Welke spelers werden nog geconsulteerd? In hoeverre kan de minister garanderen dat het wetsontwerp de belangen zal dienen van de consument en van de vrije markt?

03.06 Katrien Partyka (CD&V): In de plenaire vergadering van vorige week heeft de minister gezegd dat het ontwerp klaar was en dat hij de reacties van de Europese Commissie had gevraagd, maar dat voorlopig niets er op wees dat het wetsontwerp zou moeten worden gewijzigd. De lange vragenlijst is echter toch een teken dat de Commissie niet bepaald enthousiast is over dit protocol. Garandeert de minister dat het ontwerp niet zal worden betwist door een juridische procedure? Hoe is dat afgetoetst bij de bevoegde Europese diensten? Kunnen we het antwoord van de minister aan de Europese Commissie inzien? Overlegt de minister ook met de minister van Economie inzake het antwoord aan de Europese Commissie?

03.07 Minister Paul Magnette (Frans): Het gaat om een protocolakkoord. Het heeft dus geen juridische waarde. De regering bereidde zich voor op een verlenging van de levensduur van drie kerncentrales. Dat kon niet onvoorwaardelijk voor de exploitanten van die centrales. De regering heeft dus een reeks onderhandelingen gevoerd om te

les conséquences sur le plan des réponses qui devront être fournies? M. Van Quickenborne sera-t-il invité à répondre aux questions portant sur la concurrence? Une concertation sera-t-elle organisée? Quels autres acteurs et institutions seront appelés à s'exprimer dans le cadre de la formulation des réponses? Pourrions-nous prendre connaissance des réponses définitives?

En séance plénière, le ministre a mis l'accent sur la loi. Le protocole relatif au nucléaire prévoit en effet diverses initiatives législatives. De plus, il ne constitue qu'un projet d'accord devant être suivi d'un accord définitif dans les huit mois. Qu'en est-il actuellement du protocole? Où en sont les discussions avec GDF Suez et avec d'autres producteurs d'énergie nucléaire impliqués dans ce dossier, tels que EON et EDF, concernant l'élaboration d'un accord définitif? Quel est l'incidence du questionnaire sur la conclusion d'un accord définitif, par exemple en ce qui concerne le comité de suivi?

03.05 Flor Van Noppen (N-VA): Le ministre s'est-il également déjà concerté avec le commissaire européen à la Concurrence Almunia? S'en tiendra-t-il aux directives du protocole d'accord et se contentera-t-il de 200 millions? Compte-t-il interdire la construction de nouvelles centrales nucléaires? Quels acteurs n'ont pas encore été consultés? Dans quelle mesure le ministre peut-il garantir que le projet de loi servira les intérêts des consommateurs et du marché libre?

03.06 Katrien Partyka (CD&V): Le ministre a déclaré en séance plénière la semaine dernière que le projet était prêt et qu'il avait demandé les réactions de la Commission européenne mais que rien n'indiquait provisoirement que le projet de loi devrait être modifié. La longue liste de questions est tout de même un signe que la Commission n'est pas particulièrement enthousiasmée par ce protocole. Le ministre garantit-il que le projet ne sera pas contesté dans le cadre d'une procédure juridique? Comment a-t-il sondé les services européens compétents? Pouvons-nous consulter la réponse du ministre à la Commission européenne? Se concertera-t-il également avec le ministre de l'Économie en ce qui concerne la réponse à la Commission européenne?

03.07 Paul Magnette, ministre (en français): Il s'agit d'un protocole d'accord. Il n'a donc pas de valeur juridique. Le gouvernement se préparait à prolonger la durée de vie de trois centrales nucléaires. Cela ne pouvait pas se faire sans condition de la part des exploitants nucléaires. Le gouvernement a donc mené un certain nombre de

zorgen voor een principieel akkoord over die voorwaarden, die slechts waarde krijgen wanneer ze in wetteksten gegoten zijn. Ik heb gekozen voor een wijziging van de wet van 31 januari 2003. Het ontwerp wordt voorbereid, ik zal het binnenkort aan de regering voorleggen.

Op milieuvlak gaan we er niet op achteruit. De verlenging van de levensduur van de reactoren is enkel mogelijk indien de veiligheid en het respect voor het milieu verzekerd zijn en het radioactief afval in uitstekende omstandigheden verder beheerd wordt. Het klopt dat de wet over de geleidelijke uitstap uit de kernenergie vanaf januari 2003 niet voorziet in een vervangingsmechanisme en dat men dat als een van de zwakheden ervan kan beschouwen. Als men voldoende lang op voorhand vaststelt dat de bevoorradingsveiligheid onvoldoende verzekerd is, moet men zich kunnen beroepen op een offerteaanvraagprocedure voor de vestiging van nieuwe installaties voor elektriciteitsproductie indien men een tekort aan productiecapaciteit wil voorkomeb. Het doel is niet voor een voldongen feit komen te staan. De termijn moet uiteraard voldoende lang zijn.

(Nederlands) Mijn administratie is bezig te antwoorden op de talrijke vragen die door de Europese Commissie gesteld werden over het protocolakkoord. Die antwoorden moeten tegen 8 april klaar zijn. Het verwondert mij dat er nog leden zijn die de vragen nog niet in hun bezit hebben. Ik zal alles publiek maken, zodat we een breed debat kunnen voeren en een uitgebreid verslag naar de Commissie kunnen sturen.

Ik kan nu niet antwoorden op de specifieke vragen van de vragenlijst. De voorschriften over de betaling van een nucleaire rente door de kernexploitanten zullen vastgelegd worden in de toekomstige wetswijziging over de kernuitstap.

De bijzondere bepalingen over het protocolakkoord zullen in een wetsontwerp worden opgenomen, dat ik na de paasvakantie voor een eerste lezing zal voorleggen. In het protocol werden geen sancties vastgelegd. Die zullen wel in het wetsontwerp worden vastgelegd.

03.08 David Clarinval (MR): Men kijkt met zeer veel spanning uit naar het wetsontwerp. Ik veronderstel dat de zeven jaren te baat zullen worden genomen om een nieuwe procedure op gang te trekken.,

négociations pour veiller à ce qu'il y ait un accord de principe sur ces conditions. Ces dernières n'ont de valeur qu'à partir du moment où elles sont coulées dans la loi. J'ai opté pour une modification de la loi du 31 janvier 2003. Le projet est en préparation, je le soumettrai prochainement au gouvernement.

Il n'y a pas de régression sur le plan environnemental. La prolongation de la durée de vie des réacteurs n'est possible que si la sûreté et le respect de l'environnement sont assurés et que les déchets radioactifs continuent à être gérés dans d'excellentes conditions. Il est vrai que la loi sur la sortie progressive du nucléaire de janvier 2003 ne prévoit aucun mécanisme de remplacement et qu'on pouvait considérer que c'était une de ses faiblesses. Si l'on constate suffisamment longtemps avant la prochaine échéance que la sécurité de l'approvisionnement n'est pas suffisamment assurée, il faut pouvoir recourir à une procédure d'appel d'offre pour l'établissement de nouvelles installations de production d'électricité si l'on veut éviter de se retrouver avec un déficit de capacité de production. Le but est de ne plus se trouver devant le fait accompli. Il faudra bien entendu tenir compte d'un délai suffisant.

(En néerlandais) Mon administration répond actuellement à de nombreuses questions de la Commission européenne sur le protocole d'accord. Ces réponses doivent être prêtes pour le 8 avril. Il m'étonne que certains membres ne soient toujours pas en possession de ces questions. Pour permettre un large débat et pouvoir envoyer un rapport détaillé à la Commission, je rendrai tout public.

Pour l'instant je ne suis pas en mesure de répondre aux questions spécifiques du questionnaire. Les prescriptions relatives au paiement d'une rente nucléaire par les exploitants nucléaires seront fixées dans la future modification de la loi relative à la sortie progressive de l'énergie nucléaire.

Les dispositions particulières concernant le protocole d'accord seront rassemblées dans un projet de loi que je soumettrai à une première lecture après les vacances de Pâques. Le protocole ne contient pas de disposition de sanction. Les sanctions seront par contre fixées dans le projet de loi.

03.08 David Clarinval (MR): Le projet de loi est très attendu. J'imagine que les sept ans servent à relancer une procédure éventuelle.

03.09 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Er moet in een substitutieprocedure worden voorzien

De wet schrijft voor dat die centrale in dat jaar moet worden gesloten. Ofwel stelt men vast dat het mogelijk is en de centrale wordt gesloten, ofwel is dat niet mogelijk en er komt een offerteaanvraag of de wetgever wijzigt de wet.

03.10 **Cathy Plasman** (sp.a): Het juridisch waardeloze statuut van het akkoord is natuurlijk een reden om alleen te gaan voor een taks en de verlenging weg te laten. Wij hebben een ander standpunt over die bevoorradingszekerheid. Ik constateer dat het voor de offshore allemaal traag verloopt en ik hoop dat de minister niet zijn toevlucht zal moeten nemen tot een aanbesteding. En kunnen we snel duidelijkheid krijgen over het standpunt van de Europese Commissie inzake de procedure en de timing?

03.11 **Peter Logghe** (VB): Er is ook een communautair aspect, vermits in het protocolakkoord inderdaad staat dat GDF Suez miljoenen euro zal moeten investeren in hernieuwbare energie, wat een bevoegdheid is van de Gewesten.

03.12 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): De vragenlijst is mededingingsrechtelijk geïnspireerd en dus moeten de personen en instellingen bevoegd voor mededinging daarbij worden betrokken.

Blijkbaar is het nucleaire protocol naar de prullenmand verwezen. Ik betwist niet dat de principes moeten worden verankerd in een wet, maar hoe kan men verplichten tot de uitgave van 500 miljoen euro voor R&D of tot de aanwerving van een welbepaald aantal mensen? En wat gaat er nu definitief komen? Enkel wetten met daarnaast een nucleair protocol zonder juridische waarde of toch nog een definitief akkoord met de drie leveranciers?

Toen de wet op de sluiting van de kerncentrales werd aangenomen, dachten wij dat die wet, in combinatie met een aantal bepalingen in de elektriciteitswet, een rechtszeker kader zou verschaffen voor de vervangingscapaciteit. Maar de prospectieve studie naar de kernuitstap is er nooit of niet op tijd geweest, waardoor er geen sterk signaal was om te investeren in hernieuwbare energie. Alle voorstellen in die richting zullen wij uiteraard verwelkomen

03.13 **Flor Van Noppen** (N-VA): Ik hoop dat de

03.09 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): Il s'agit de prévoir une capacité de remplacement.

Puisque la loi dit qu'on ferme telle centrale en telle année, ou bien on aura constaté que c'est possible et on la fermera, ou bien ce n'est pas possible et on lancera un appel d'offre, ou bien le législateur modifiera encore la loi.

03.10 **Cathy Plasman** (sp.a): L'invalidité juridique de l'accord constitue évidemment un motif pour opter pour une taxe et renoncer à la prolongation. Nous avons un autre point de vue à propos de cette sécurité d'approvisionnement. Je constate qu'en ce qui concerne l'offshore, tout avance au ralenti, et j'espère que le ministre ne devra pas avoir recours à l'adjudication. Par ailleurs, pourrait-on savoir rapidement quel est précisément le point de vue de la Commission européenne à propos de la procédure et du calendrier?

03.11 **Peter Logghe** (VB): Cet accord revêt également un aspect communautaire, dès lors que le protocole prévoit que GDF Suez devra investir des millions d'euros dans les énergies renouvelables, ce qui constitue une compétence régionale.

03.12 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Le questionnaire s'inspire du droit de la concurrence. Les personnes et les institutions compétentes en matière de concurrence doivent donc avoir leur mot à dire.

Manifestement, le protocole nucléaire a été jeté au panier. Je ne conteste pas le fait que les principes doivent être ancrés dans une loi, mais comment peut-on obliger une société à consacrer 500 millions d'euros à la R&D ou à engager un nombre déterminé de personnes? Et quelles seront les suites définitives de cet accord? Des lois assorties d'un protocole nucléaire sans la moindre valeur juridique? Ou quand même un accord définitif avec les trois fournisseurs?

Lorsque la loi sur la fermeture des centrales nucléaires a été adoptée, nous pensions qu'avec un certain nombre de dispositions de la loi sur l'électricité, elle créerait un cadre juridique sûr pour les capacités de remplacement. Mais l'étude prospective sur la sortie du nucléaire n'a jamais vu le jour ou est arrivée trop tard, si bien qu'il y n'y a pas eu le signal fort nécessaire à l'envol des énergies renouvelables. Il est évident que nous accueillerons favorablement toutes les propositions qui iraient dans ce sens.

03.13 **Flor Van Noppen** (N-VA): J'espère que le

minister bij de opstelling van het wetsontwerp grondiger te werk zult gaan dan bij de onderhandelingen over het protocolakkoord en dus niet naast de kip met de gouden eieren zal grijpen.

03.14 Katrien Partyka (CD&V): De minister heeft terecht gezegd dat niet het protocol telt, maar de wet, maar ook de vragenlijst gaat over de principes en het blijft dus belangrijk om de wetgeving grondig te toetsen om juridische procedures te vermijden.

Voorzitter: Bart Laeremans.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "de stand van zaken met betrekking tot de betaling van de forfaitaire toelagen stookolie, gas en elektriciteit" (nr. 20183)
- mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de minister van Klimaat en Energie over "de uitbetaling van de forfaitaire vermindering voor energiekosten" (nr. 20991)

04.01 David Clarinval (MR): Midden januari heb ik u ondervraagd over de toekenning van een forfaitaire toelage van 105 euro voor huisbrandolie, gas en elektriciteit. U antwoordde me toen dat er sinds januari 2009 voor 2008 en 2009 1.176.937 aanvragen om een forfaitaire vermindering werden ingediend, dat er 566.349 uitbetalingen werden verricht, en dat 365.841 aanvragen nog behandeld werden.

Sindsdien heeft de federale ombudsman het wanbeheer van dit dossier aan de kaak gesteld.

Werden alle aanvragen ondertussen behandeld, nadat het geduld van vele duizenden mensen maandenlang op de proef werd gesteld? Zo niet, hoeveel aanvragen zijn er nog hangende? Wanneer zullen alle forfaitaire toelagen voor huisbrandolie, gas en elektriciteit zijn uitbetaald? Hebt u de cel die de aanvragen behandelt, versterkt? Hebt u uw ambtenaren een deadline opgelegd voor de behandeling van die aanvragen? Wat is uw reactie op de opmerkingen van de federale ombudsman over uw beleid?

04.02 Liesbeth Van der Auwera (CD&V): Ik heb begrepen dat er voor deze forfaitaire vermindering sprake is van heel wat aanvragen, maar ook van veel aanvragen die nog niet konden worden uitbetaald omwille van informaticaproblemen. Wat zijn de cijfers in dit verband?

ministre procèdera avec plus de minutie pour la rédaction du projet de loi que lors des négociations relatives au protocole d'accord et ne laissera donc pas échapper la poule aux oeufs d'or.

03.14 Katrien Partyka (CD&V): Le ministre a déclaré à raison que ce n'est pas le protocole qui compte mais la loi; cependant, le questionnaire porte également sur les principes et il reste donc important d'évaluer la législation en détail pour éviter des procédures juridiques.

Président: Bart Laeremans.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'état d'avancement du paiement des allocations forfaitaires mazout, gaz et électricité" (n° 20183)
- Mme Liesbeth Van der Auwera au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'octroi de la réduction forfaitaire sur la facture énergétique" (n° 20991)

04.01 David Clarinval (MR): Je vous ai interrogé, à la mi-janvier, concernant l'octroi d'une allocation forfaitaire mazout, gaz, et électricité de 105 euros. Vous m'avez indiqué que, depuis janvier 2009, 1 176 937 demandes de réduction forfaitaire avaient été introduites pour 2008 et 2009, que 566 349 demandes avaient été payées et 365 841 étaient en cours de traitement.

Depuis lors, le médiateur fédéral a signalé la mauvaise gestion du dossier.

Après de longs mois d'attente pour des milliers de personnes, toutes les demandes ont-elles été traitées? Dans la négative, combien de dossiers sont-ils toujours en attente? Quand les paiements d'allocations forfaitaires de mazout, gaz et électricité seront-ils terminés? Avez-vous renforcé la cellule chargée du traitement de ces dossiers? Avez-vous indiqué une date d'échéance maximale à vos agents pour le traitement de ces dossiers? Avez-vous des réactions aux remarques du médiateur fédéral concernant cette politique?

04.02 Liesbeth Van der Auwera (CD&V): J'ai compris que cette réduction forfaitaire fait l'objet de nombreuses demandes mais, par ailleurs, les paiements n'ont pas encore pu être effectués pour un grand nombre de demandes n'ont pas encore pu être réglées à la suite de problèmes informatiques.

Quels sont les chiffres en la matière?

04.03 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): De dossiers voor 2009 konden worden ingediend tot 1 maart 2010. In totaal werden bij de FOD Economie 1.393.586 aanvragen ingediend voor 2008 en 2009. Voor beide jaren werden 956.973 aanvragen goedgekeurd. Half maart 2010 waren er al 840.000 aanvragen uitbetaald. Het budget voor deze maatregel bedroeg 9, 5 miljoen euro voor 2008 en 92 miljoen euro voor 2009.

(*Frans*) De laatste ingediende dossiers kunnen nog worden verwerkt tot 1 juli 2010 zonder dat er vertraging wordt opgelopen. Er zijn momenteel 118.000 dossiers klaar voor uitbetaling en 70.871 dossiers die worden behandeld met het oog op de controle door de FOD Financiën. Ter vergelijking: medio maart was er al een uitbetaling verricht in 840.000 dossiers.

De cel die met de verwerking is belast, werd niet versterkt omdat er geen enkele vertraging meer is op het gebied van het inbrengen van de gegevens en de controle.

Er werden maatregelen genomen om de vertraging die te wijten was aan een gebrek aan beschikbare middelen, weg te werken.

Na 1 juli 2010 zullen er nog maar een zeer beperkt aantal dossiers moeten worden behandeld.

04.04 **David Clarinval** (MR): Ik ben blij dat men vaart achter een en ander heeft gezet. In sommige gevallen sleepten de wachttijden echter wel heel lang aan. Ik betreurt dat het dossier op die manier werd beheerd. Ik hoop dat de 118.000 resterende dossiers snel zullen worden behandeld.

Het incident is gesloten.

05 **Vraag van de heer Olivier Destrebecq aan de minister van Klimaat en Energie over "het plan voor de gasleidingen en de hoogspanningskabels" (nr. 20419)**

05.01 **Olivier Destrebecq** (MR): Na het drama in Gellingen was iedereen het erover eens dat alles in het werk moest worden gesteld om te voorkomen dat een dergelijke ramp zich nogmaals zou voordoen. Er werd beslist een internettool op punt te stellen met alle informatie over de exacte ligging van gaspijpleidingen en hoogspanningskabels in ons land. Sindsdien deden er zich echter nog explosies voor, onder meer in Pecq. De informatie werd nooit volledig in kaart gebracht, zoals

04.03 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*): Les dossiers pour 2009 pouvaient être déposés jusqu'au 1^{er} mars 2010. Au total, 1 393 586 demandes ont été déposées au SPF Économie pour 2008 et 2009. Pour les deux années, 956 973 demandes ont été approuvées. À la mi-mars 2010, 840 000 demandes avaient déjà été réglées. Le budget relatif à cette mesure était de 9,5 millions d'euros pour 2008 et de 92 millions d'euros pour 2009.

(*En français*) Les derniers dossiers rentrés peuvent encore être traités jusqu'au 1^{er} juillet 2010 sans que nous soyons en retard. Il y a actuellement 118 000 dossiers prêts pour le paiement et 70 871 dossiers en traitement pour le contrôle auprès du SPF Finances à comparer avec les 840 000 déjà payés à la mi-mars.

La cellule chargée du traitement n'a pas été renforcée puisqu'il n'y a plus aucun retard en termes d'encodage et de contrôle.

Des mesures ont été prises pour faire face aux retards imputables aux moyens disponibles.

Après le 1^{er} juillet 2010, il ne devrait rester à traiter que quelques rares dossiers.

04.04 **David Clarinval** (MR): Je suis content qu'on ait mis les bouchées doubles. Cependant, les attentes ont été très longues dans certains cas. Je regrette que le dossier ait été géré de la sorte. J'espère que les 118 000 dossiers restants seront traités rapidement.

L'incident est clos.

05 **Question de M. Olivier Destrebecq au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le plan des conduites de gaz et des câbles à haute tension" (n° 20419)**

05.01 **Olivier Destrebecq** (MR): Après le drame de Ghislenghien, chacun s'est accordé pour dire qu'il fallait à tout prix éviter qu'une telle catastrophe se répète. Il avait été décidé de créer un outil internet qui contiendrait toutes les informations permettant de vérifier aisément les emplacements des canalisations de gazoduc et des câbles à haute tension dans notre pays. Depuis, d'autres explosions ont eu lieu comme à Pecq. La cartographie promise n'a jamais vu le jour de

nochtans in het vooruitzicht werd gesteld.

manière complète.

Wat is er zes jaar na de ramp veranderd? Welke instrumenten kunnen er op korte termijn ter beschikking worden gesteld? Moet er niet dringend worden gezorgd voor een kadastraal plan van de gasleidingen en de hoogspanningskabels, om nieuwe ongevallen te voorkomen?

Six ans plus tard, qu'est-ce qui a changé? Que peut-on mettre en place à court terme? Ne pensez-vous pas qu'il serait urgent de travailler à un plan cadastré des conduites de gaz et éléments à haute tension afin d'éviter d'autres accidents?

05.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): De reflectie na het ongeval in Gellingen heeft geleid tot de invoering van een systeem, het Federaal Kabels en Leidingen Informatie Meldpunt (KLIM), waar ondernemers een lijst kunnen opvragen van alle transporteurs van gevaarlijke producten via leidingen en hoogspanningslijnen in een bepaalde zone. Er werd een parallel systeem, ten behoeve van de hulpdiensten, ter beschikking gesteld van de FOD Binnenlandse Zaken. Deze systemen zijn van toepassing op de transporteurs die onder de federale wetgeving vallen, en niet op de openbare distributie, waarvoor de Gewesten bevoegd zijn.

05.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): La réflexion menée après l'accident de Ghislenghien a abouti à la création d'un système, le CICC, qui permet aux entrepreneurs de connaître dans un périmètre déterminé l'identité de tous les transporteurs de produits par canalisations et d'électricité haute tension. Un système parallèle, à l'attention des services de secours, a été mis à la disposition du SPF Intérieur. Ces systèmes concernent les transporteurs soumis aux législations fédérales et non la distribution publique, qui relève des Régions.

Het Vlaams Gewest heeft een aanvullend geografisch informatiesysteem ontwikkeld over alle ondergrondse voorzieningen: het Kabel en Leiding Informatie Portaal (KLIP). Overeenkomstig het KLIP-decreet moet iedereen die grondwerken uitvoert, KLIP raadplegen. Ik weet niet hoever het Waals en het Brussels Gewest gevorderd zijn met de ontwikkeling van dat project.

La Région flamande a mis au point une cartographie complémentaire de toutes les infrastructures enterrées et dont la consultation est obligatoire, par décret, pour tous les travaux en sous-sol. Je ne connais pas l'état d'avancement du projet en Région wallonne et en Région bruxelloise.

De koppeling van een gewestelijke databank aan het federale KLIM is ongetwijfeld de juiste benadering.

La liaison d'une banque de données régionale avec le système fédéral CICC est certainement la bonne formule.

05.03 **Olivier Destrebecq** (MR): Ik zal mijn collega's in de andere assemblees inschakelen om hierover meer informatie te ontvangen.

05.03 **Olivier Destrebecq** (MR): Je ferai appel à mes collègues des autres assemblées pour avoir d'autres précisions.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 **Vraag van de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "het statuut van de twee deskundigen die door het IEA voor rekening van de Belgische Staat in dienst werden genomen" (nr. 20429)**

06 **Question de M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le statut des deux experts engagés par l'AIE pour le compte de l'État belge" (n° 20429)**

06.01 **David Clarinval** (MR): Met betrekking tot de inhoud van het akkoord tussen de Algemene Directie Energie en het International Energy Agency (IEA) vraag ik u nogmaals om me de namen op te geven van de twee deskundigen die in dienst werden genomen. U heeft enkel gezegd dat het om een Australiër en om een Italiaan gaat. Ik zou ook een overzicht willen krijgen van alle contracten tussen die experts en de Belgische Staat en het IEA.

06.01 **David Clarinval** (MR): Concernant les modalités de l'accord liant la direction de l'Énergie à l'Agence Internationale de l'Énergie, je vous demande une nouvelle fois de me dévoiler les identités des deux experts engagés dont vous aviez seulement précisé qu'ils étaient de nationalités australienne et italienne. Je vous demande également de me communiquer l'ensemble des contrats qui lient ces experts à l'État belge et l'AIE.

Ik denk dat die deskundigen slechts een dekmantel zijn voor de echte contracterende partijen. Het lijkt me inderdaad erg vreemd dat iemand van Australische origine gespecialiseerd zou zijn in de Belgische of de Europese gasmarkt.

Je pense que ces deux experts pourraient être des noms écrans permettant de masquer les véritables bénéficiaires de ces contrats. Je trouve en effet très étonnant qu'une personne d'origine australienne soit spécialiste du marché du gaz belge ou européen.

06.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Waarom heb ik u die namen destijds niet meegedeeld? Omdat ik ze eenvoudigweg niet kende toen u mij ernaar vroeg. De Australische expert, die bovendien afdelingshoofd is, heet Jan Crunshow. De Italiaanse expert is mevrouw Laura Cozzi. De arbeidsovereenkomsten kan ik u niet bezorgen, aangezien het om contracten gaat die zijn gesloten tussen privépersonen en een internationaal agentschap. De heer Crunshow en mevrouw Cozzi zijn dus niet actief op de Belgische gasmarkt, maar werken in het kader van het Internationaal Energie Agentschap (IEA).

06.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): La raison pour laquelle je ne vous ai pas donné les noms, c'est tout simplement que je ne les avais pas, à l'époque où vous m'avez posé la question. L'expert australien, qui est par ailleurs chef d'unité, s'appelle M. Jan Crunshow. L'experte italienne s'appelle Mme Laura Cozzi. Je ne peux pas, par ailleurs, vous donner les contrats de travail parce que ce sont des contrats entre des particuliers et une agence internationale. Ainsi, M. Jan Crunshow et Mme Laura Cozzi ne travaillent pas sur le marché du gaz belge, mais bien dans le cadre de l'agence internationale de l'Énergie.

06.03 **David Clarinval** (MR): Aangezien we niet over alle documenten beschikken met betrekking tot verbintenissen tussen de Belgische administratie en het IEA, kunnen die namen evengoed schuilnamen zijn, waardoor het geld uiteindelijk naar andere personen zou kunnen vloeien, die achter die dekmantel schuilgaan. Ik begrijp dat u me de arbeidsovereenkomsten niet kan geven, maar de documenten betreffende de banden tussen het IEA en België zijn helemaal niet vertrouwelijk.

06.03 **David Clarinval** (MR): Faute d'obtenir tous les documents qui lient l'administration belge à l'agence internationale, ces noms pourraient être des noms-écrans qui permettent, *in fine*, un financement affecté pour d'autres personnes qui se cacheraient derrière. Je comprends que vous ne puissiez pas me donner les contrats de travail mais, par contre, les documents concernant les liens qui lient l'AIE et l'État belge n'ont rien de confidentiel.

U stelt dat er geen link bestaat tussen die twee personen en de gasmarkt terwijl u mij in een vorig antwoord duidelijk zegde dat het om deskundigen ging die een studie gemaakt hadden over de haven van Zeebrugge en het LNG-transport. Ik hoop dat u mij de documenten kunt bezorgen, anders moet ik mijn vrees als gegrond beschouwen.

Vous affirmez que les deux personnes n'étaient pas liées au marché du gaz, alors que dans votre réponse précédente, vous m'aviez clairement dit qu'il s'agissait d'experts qui avaient rédigé une étude sur le port de Zeebrugge et la liaison en GNL. J'espère que vous pourrez m'apporter les documents, sinon je devrai considérer que mes craintes sont fondées.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 **Vraag van de heer David Clarinval aan de minister van Klimaat en Energie over "de naleving van de wetgeving inzake de cumulatie van ambten door een hoge ambtenaar van de Belgische Staat" (nr. 20430)**

07 **Question de M. David Clarinval au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le respect de la législation relative au cumul des mandats par un haut fonctionnaire de l'État belge" (n° 20430)**

07.01 **David Clarinval** (MR): Ik ondervroeg u enkele dagen geleden over de cumulatie van mandaten door een hoge ambtenaar van de Belgische Staat. U antwoordde mij dat er, volgens een juridische analyse, voor de hoge ambtenaar in kwestie geen sprake was van een belangenconflict tussen haar functie van directeur-generaal van de Algemene Directie Energie en verscheidene andere mandaten in andere instanties, omdat het om

07.01 **David Clarinval** (MR): Il y a quelques jours, je vous interrogeais sur le cumul de mandats d'un haut fonctionnaire belge. Vous m'avez répondu que, selon une analyse juridique, aucun conflit d'intérêts n'existait dans le chef de ce haut fonctionnaire entre sa fonction de directeur général pour l'énergie et différents mandats au sein d'autres institutions, puisqu'il s'agit de niveaux de pouvoirs différents. Cette analyse fut confirmée par l'administration

verschillende beleidsniveaus gaat. Die analyse werd bevestigd door de Brusselse administratie en door de voorzitters van de andere gewestelijke regulatoren, die optraden als commissie voor de werving van de voorzitter van BRUGEL. U voegde eraan toe dat de Europese Unie geen bezwaar maakt, zolang het derde energiepakket niet is omgezet in de Belgische wetgeving.

Het mandaat van voorzitter van BRUGEL wordt door die hoge ambtenaar echter op persoonlijke titel vervuld, niet in de hoedanigheid van afgevaardigde van de federale of gewestelijke overheid. Na lezing van hoofdstuk VIII van de nieuwe richtlijnen inzake het zogenaamde derde energiepakket (2009/72/EG) stel ik vast dat uw uitspraken niet kloppen.

Artikel 35, § 4 bepaalt dat de lidstaten de onafhankelijkheid van de regulerende instantie waarborgen en ervoor zorgen dat zij haar bevoegdheid op onpartijdige en transparante wijze uitoefent, dat zij juridisch gescheiden en functioneel onafhankelijk is van enige andere publieke of particuliere entiteit, ervoor zorgt dat haar personeel en de personen die belast zijn met haar beheer onafhankelijk zijn van marktbelangen, en bij het verrichten van de regulerings taken geen directe instructies verlangen of ontvangen van regeringen of andere publieke of particuliere entiteiten.

Tot slot heb ik vernomen dat de Europese Commissie enkele maanden geleden op die cumulatie heeft gewezen en die veroordeeld heeft.

Kan u ons de voormelde juridische studies en brieven van de Europese Commissie bezorgen? Zal u contact opnemen met mevrouw Huytebroeck om de nodige maatregelen te nemen? Afgezien van die twee functies cumuleert de hoge ambtenaar in kwestie andere bezoldigde en tijdrovende mandaten. In dat dossier - een bron van disfuncties in die administratie - is een reactie van uw kant dringend gewenst.

[07.02] Minister Paul Magnette (Frans): De richtlijn betreffende het derde energiepakket moet nog in Belgisch recht worden omgezet. Er is echter geen probleem met de inachtneming van de drie krachtlijnen van die richtlijn.

De regulerende instantie moet juridisch gescheiden en functioneel onafhankelijk zijn van enige andere entiteit. Het is niet in haar hoedanigheid van directeur-generaal van de AD Energie van de federale regering dat mevrouw Fauconnier voorzitter is van BRUGEL. Wat het juridische aspect betreft, wijzen de Grondwet en de bijzondere

bruxelloise et les présidents des autres régulateurs qui constituaient le jury de recrutement du président de BRUGEL. Vous avez ajouté que l'Union européenne n'y voyait pas d'inconvénient, tant que le troisième paquet n'était pas transposé en droit belge.

Cependant, le mandat de président de BRUGEL est exercé pour le compte personnel de ce haut fonctionnaire et nullement comme délégué du fédéral ou du régional. Après lecture du chapitre VIII des nouvelles directives relatives au "Troisième Paquet Energie" (CE 2009/72), je constate que vos propos sont inexacts.

L'article 35, § 4, dit que les États membres garantissent l'indépendance de l'autorité de régulation et veillent à ce qu'elle exerce ses compétences de manière impartiale et transparente, qu'elle soit juridiquement distincte et fonctionnellement indépendante de toute autre entité publique ou privée, qu'elle veille à ce que son personnel et les personnes chargées de sa gestion agissent indépendamment de tout intérêt commercial, et qu'elle n'accepte d'instructions directes d'aucun gouvernement ou autre entité publique ou privée dans l'exécution de ses tâches.

Enfin, j'apprends qu'il y a plusieurs mois, la Commission européenne a signalé et condamné ce cumul.

Pouvez-vous nous communiquer les études juridiques et courriers de la Commission européenne dont mention? Allez-vous contacter Mme Huytebroeck pour prendre les mesures qui s'imposent? En plus de ces deux fonctions, ce haut fonctionnaire cumule d'autres mandats, preneurs de temps et rémunérés. Une réaction de votre part s'impose dans ce dossier, source de dysfonctionnements dans cette administration.

[07.02] Paul Magnette, ministre (en français): La directive sur le troisième paquet énergie doit encore être transposée en droit belge. En outre, les trois éléments de ladite directive sont respectés.

L'autorité de régulation doit être juridiquement distincte et fonctionnellement indépendante de toute autre entité. Ce n'est pas au titre de directrice générale de la DG Énergie du gouvernement fédéral que Mme Fauconnier est présidente de BRUGEL. Pour l'aspect juridique, la Constitution et la loi spéciale de réformes institutionnelles ne

wet tot hervorming van de instellingen slechts aan één entiteit een duidelijk omschreven materie toe: de gewestelijke regulator reguleert de geregionaliseerde sector van de energie. Er kan zich dus geen conflict voordoen met de federale materies.

Wat de onafhankelijkheid van marktbelangen betreft: de AD Energie is geen commerciële onderneming, maar een federale overheidsdienst. Het federale niveau kan de voorzitter van BRUGEL, via mijn persoon, geen onderrichtingen geven, want zij valt onder de uitsluitende bevoegdheid van de Brusselse gewestelijke autoriteit.

Ik ben niet op de hoogte van de brief van de Europese Commissie waarnaar u verwijst.

Ik bezorg het commissiesecretariaat de studie van de juridische dienst van de FOD Economie.

Betrokkene bekleedt nog volgende mandaten: Algemene Directie FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie; regeringscommissaris bij het IRE (waar ze ontslagnemend is); Commissie voor nucleaire voorzieningen (hier bekleedt ze geen mandaat maar een functie *ex officio*), regeringscommissaris bij APETRA.

07.03 David Clarinval (MR): Ik weet dat het derde pakket nog niet in Belgisch recht is omgezet, maar die omzetting wordt momenteel voorbereid. Ik dank u voor het bezorgen van de juridische studies. Wat de brief van de Commissie betreft, moet u de administratie misschien vragen om u die mee te delen. Wat de overdracht van verantwoordelijkheden naar de gewestregeringen betreft, zal ik contact opnemen met mijn Brusselse collega's om hen te vragen de Brusselse regering te interpellieren.

Naast de lijst die u heeft vermeld, waren er eveneens de mandaten van het voorzitterschap van de *governing board* van het Internationaal Agentschap, van expert-lid van de Gemix-commissie, van bestuurder van FAPETRO. Ik stel vast dat u maar op de helft van mijn vragen antwoordt. Ik zal een en ander op gewestelijk niveau laten aanklaarten.

07.04 Minister Paul Magnette (Frans): Ik kan u geen brieven bezorgen die mijn administratie noch ikzelf ontvangen hebben. En u mag mandaten niet met functies verwarren. Als een directeur-generaal van een administratie het secretariaat van een deskundigenteam waarneemt, gaat het om een functie. U is lid van die commissie, en dat is geen mandaat. U bekleedt een gemeentelijk mandaat,

confèrent qu'à une seule entité une matière précise: le régulateur régional régule le secteur régionalisé de l'énergie sans conflit possible avec les matières fédérales.

Pour l'indépendance vis-à-vis de tout intérêt commercial, la DG Énergie n'est pas une entreprise commerciale mais un service public relevant du fédéral. Le fédéral, par mon intermédiaire, ne peut donner des instructions à la présidente de BRUGEL, qui relève exclusivement de l'autorité régionale bruxelloise.

Je ne connais pas le courrier de la Commission européenne que vous évoquez.

Je transmets au secrétariat de la commission l'étude du service juridique du SPF Économie.

Les autres mandats de l'intéressée sont: Direction générale SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie; commissaire du gouvernement à l'IRE (elle a remis sa démission à ce poste); Commission des provisions nucléaires (n'est pas un mandat, mais une fonction *ex-officio*); commissaire du gouvernement à APETRA.

07.03 David Clarinval (MR): Je sais que le troisième paquet n'est pas encore transposé en droit belge, mais on se prépare à cette transposition. Je vous remercie de me transmettre des études juridiques. Au sujet du courrier de la Commission, il convient peut-être de demander à l'administration de vous le communiquer. Quant au transfert de responsabilité vers le gouvernement régional, je contacterai mes collègues bruxellois pour leur demander d'interpeller ce gouvernement.

Enfin, outre la liste que vous avez citée, il y a avait également les mandats de la présidence du *governing board* de l'Agence internationale, de membre expert de la commission Gemix, d'administrateur du FAPETRO. Je note que vous ne répondez qu'à moitié à mes questions. Je poursuivrai au niveau régional.

07.04 Paul Magnette, ministre (en français): Je ne peux pas vous donner des lettres que ni mon administration ni moi n'avons reçues. Et vous ne devez pas mélanger des mandats et des fonctions. Quand un directeur général d'administration assure le secrétariat d'un groupe d'experts, c'est une fonction. Vous êtes membre de cette commission, ce n'est pas un mandat. Vous avez un mandat

dus cumuleert u.

communal, donc vous cumulez.

07.05 David Clarinval (MR): Het Rekenhof heeft al mijn mandaten onderzocht. Ik zou graag het standpunt van het Hof over dergelijke uitspraken kennen.

07.05 David Clarinval (MR): La Cour des comptes a vérifié tous mes mandats. Je serais curieux de connaître sa position sur une telle déclaration.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Vraag van de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de vernieuwing van het elektriciteitsnet" (nr. 20539)

08 Question de M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la rénovation du réseau électrique" (n° 20539)

08.01 Flor Van Noppen (N-VA): Een van de belangrijkste voorwaarden voor een effectief beleid inzake hernieuwbare energie is een adequaat transmissienet. De Europese organisatie van netbeheerders, waarvan Elia deel uitmaakt, stelt dat er in Europa 35.000 km nieuwe hoogspanningslijnen moeten worden aangelegd en 7.000 km vernieuwd. De helft zou over vijf jaar klaar moeten zijn. Wellicht zullen de overheden moeten bijspringen om de kosten te dragen. Heeft de minister al contact opgenomen met Elia over dit dossier? Bestaat de intentie om de vernieuwing van het transmissienet te helpen financieren? Hoeveel moet Elia investeren en hoeveel wil de overheid hiervan op zich nemen? Hoe zou de overheid dit financieren?

08.01 Flor Van Noppen (N-VA): L'une des principales conditions qui doivent être remplies pour pouvoir mener une politique efficace en matière d'énergies renouvelables, c'est de disposer d'un réseau de transmission adéquat. L'organisation européenne de gestionnaires de réseau dont Elia fait partie constate qu'en Europe, des nouvelles lignes à haute tension devront être placées sur 35 000 km alors que d'autres devront être rénovées sur 7 000 km. La moitié de ces lignes devraient être prêtes d'ici cinq ans. Les pouvoirs publics devront sans doute intervenir pour supporter les coûts. Le ministre a-t-il déjà pris contact avec Elia concernant ce dossier? A-t-on l'intention de contribuer au financement de la rénovation du réseau de transmission? Combien devrait investir Elia, quelle serait la part prise en charge par les pouvoirs publics et comment financeraient-ils cette opération?

08.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): In het kader van het plan voor de ontwikkeling van het transmissienet voor het spanningsniveau van 150 tot 380 kV zijn er contacten tussen Elia, het Federaal Planbureau en de AD Energie. Het ontwerp van ontwikkelingsplan zal oplossingen inhouden die op de netwerkanalyses, op de identificatie van de behoeften en op technische, economische en milieuvriendelijke overwegingen gebaseerd zijn. Het is nog te vroeg om de investeringsbehoeften te evalueren, aangezien die zullen afhangen van de gekozen. De kwestie van de financiering is niet aan de orde.

08.02 Paul Magnette, ministre (en néerlandais): Des contacts sont en cours dans le cadre du plan de développement du réseau de distribution à un niveau de tension de 150 à 380 kV entre Elia, le Bureau fédéral du Plan et la DG Énergie. Le projet de plan de développement contiendra des solutions basées sur des analyses du réseau, l'identification des besoins et des considérations techniques, économiques et environnementales. Étant donné que les besoins en termes d'investissement dépendent des solutions choisies, il est encore trop tôt pour les évaluer. La question du financement n'est donc pas encore à l'ordre du jour.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

09 Vraag van de heer Guy Milcamps aan de minister van Klimaat en Energie over "de stand van zaken betreffende de vereenvoudiging van de energiefacturen" (nr. 20582)

09 Question de M. Guy Milcamps au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le bilan en matière de simplification des factures d'énergie" (n° 20582)

09.01 Guy Milcamps (PS): U heeft nuttig werk verricht inzake de vereenvoudiging van de energiefactuur. Maakt u een positieve balans op? Welke bezwaarmogelijkheden bestaan er voor de

09.01 Guy Milcamps (PS): Vous avez mis en oeuvre un travail utile en matière de simplification des factures d'énergie. Votre bilan est-il positif? Quels sont les recours possibles en cas de

consument die zijn energiefactuur betwist?

contestation des factures d'énergie dans le chef du consommateur?

09.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): In het akkoord getiteld "De consument in de vrijgemaakte elektriciteits- en gasmarkt" werden er een aantal regels opgenomen die de energiefactuur leesbaarder en gemakkelijker vergelijkbaar moeten maken, en die de overstap naar een andere leverancier moeten vergemakkelijken. Alle energieleveranciers hebben zich aan die nieuwe regels aangepast. De klachten gaan over de aangerekende bedragen, wat evenwel niet door een vereenvoudiging van de factuur kan worden verholpen.

09.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): Une série de règles ont été intégrées dans l'accord intitulé "Le consommateur dans le marché libéralisé de l'électricité et du gaz" afin de rendre les factures plus lisibles et plus comparables et de faciliter le passage d'un fournisseur à un autre. Tous les fournisseurs d'énergie se sont adaptés aux nouvelles règles. Les plaintes portent sur les montants facturés, mais ceci ne peut être résolu par une simplification de la facture.

Er werd een nieuwe balans gevraagd aan de administratie. De Federale Ombudsdienst voor Energie is nu operationeel. Alvorens die dienst te contacteren moet de consument een minnelijke schikking trachten te treffen met zijn leverancier.

Un nouveau bilan a été demandé à l'administration. Quant au service de médiation fédéral de l'énergie, il est à présent opérationnel. Avant de contacter ce service, le consommateur doit tenter de trouver une solution amiable avec son fournisseur.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

10 **Vraag van de heer Guy Milcamps aan de minister van Klimaat en Energie over "de veroordeling van Ryanair en Brussels Airlines" (nr. 20706)**

10 **Question de M. Guy Milcamps au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la condamnation de Ryanair et Brussels Airlines" (n° 20706)**

10.01 **Guy Milcamps** (PS): Het Belgische gerecht heeft zijn vizier gericht op Ryanair en Brussels Airlines, en meer bepaald op hun algemene verkoopsvoorwaarden. Verscheidene consumentenverenigingen stelden een rechtsvordering in tegen een aantal onrechtmatig geachte commerciële clausules. Het Belgisch gerecht heeft de eisers uiteindelijk in het gelijk gesteld. Daarmee is de kous echter niet af. Wat Ryanair betreft, zijn de klachten bijzonder ernstig, want het gaat om de website voor onlinereservaties en het gebrek aan een alternatief inzake reservaties.

10.01 **Guy Milcamps** (PS): La justice belge a épinglé Ryanair et Brussels Airlines pour leurs conditions générales de vente. Plusieurs associations de défense des consommateurs avaient introduit une action dénonçant un ensemble de clauses commerciales jugées abusives. La justice belge a finalement donné raison aux plaignants. Ce n'est pas tout. Pour ce qui est de Ryanair, les griefs sont d'une extrême importance, puisque c'est le site de réservation en ligne et son absence d'alternative en matière de réservation qui sont dénoncés.

De uitspraak van het Belgische gerecht is van fundamenteel belang, want hij strekt ertoe orde op zaken te stellen in een sector waarin de vliegtuigmaatschappijen tot dusver almachtig leken. Wat vindt u van een en ander? Was u op de hoogte van de problemen die deze praktijken deden rijzen? Was u ervan op de hoogte dat de consumentenverenigingen een rechtsvordering hadden ingesteld? Heeft u getracht een einde aan die misbruiken te maken? Heeft u kennis genomen van het desbetreffende vonnis en hoe interpreteert u het? Denkt u ter zake wetgevend te zullen optreden teneinde andere uitwassen te voorkomen?

La décision de la justice belge est fondamentale car elle vise à mettre de l'ordre dans un secteur où les compagnies aériennes semblaient jusqu'à présent toutes puissantes. Quel est votre sentiment sur le sujet? Étiez-vous au courant des problèmes posés par ces pratiques? Étiez-vous informé de l'action entreprise par les associations de protection des consommateurs? Aviez-vous tenté de mettre fin à ces abus? Avez-vous pu prendre connaissance du jugement en question et quelle en est votre lecture? Pensez-vous légiférer en la matière afin d'éviter d'autres dérives?

10.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Dergelijke praktijken kennen we jammer genoeg maar al te

10.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): De telles pratiques sont hélas bien connues et des

goed en mijn administratie is er al tegen opgetreden. Test-Aankoop wenste ons niet mee te delen dat ze de zaak aanhangig gemaakt had bij het gerecht, maar ik was op de hoogte dankzij de analyses van mijn administratie. Wanneer de dienstverlener in België gevestigd is, heeft mijn administratie de middelen om rechtstreeks in te grijpen zodat de illegale praktijk ophoudt. Er werden al maatregelen getroffen ten opzichte van Brussels Airlines. Mijn administratie beschikt niet over de middelen om rechtstreeks in te grijpen bij een dienstverlener die in een andere Staat van de Unie gevestigd is. Ze moet dan een aanvraag voor internationale samenwerking indienen bij de Staat in kwestie, wat al een aantal keren gebeurd is bij Ierland, om op te treden tegen Ryanair.

Ik heb kennis kunnen nemen van die vonnissen die me heel uitgebalanceerd lijken. Het lijkt me dus niet opportuun nog meer regels op te stellen in deze aangelegenheid, want de reglementering van het luchttransport wordt globaal voor Europa vastgelegd en de twee vonnissen bewijzen dat de bestaande reglementering volstaat om de rechtbanken te laten ingrijpen in geval van misbruik. Wat de onrechtmatige bedingen betreft, bieden de algemene wetsbepalingen over de handelspraktijken de mogelijkheid tot een open interpretatie waardoor de toepassing op de verschillende gevallen die zich kunnen voordoen, makkelijker wordt. Het probleem zit dus niet zozeer in de voorwaarden die we in het recht opnemen dan wel in de schikkingen die eigen zijn aan de binnenlandse markten en die mijn administratie verplichten te rekenen op de goede wil van de administratie in het land waar de maatschappij in kwestie gevestigd is.

Het incident is gesloten.

11 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Katia della Faille de Leverghem aan de minister van Klimaat en Energie over "halal vlees" (nr. 20773)
- mevrouw Rita De Bont aan de minister van Klimaat en Energie over "het halal vlees in onze winkelrekken" (nr. 20869)

11.01 Rita De Bont (VB): Ruim de helft van het lams- en schapenvlees is halal geslacht, maar dat wordt niet altijd op de verpakking vermeld. Dit vlees is meestal afkomstig uit Nieuw-Zeeland, waar men uit economische overwegingen alle schapen halal slacht, maar dan wel onder verdoving. Ook in ons land en andere Europese landen zou er een stuk meer halal geslacht worden dan wat de moslimgemeenschap consumeert, maar dan niet onder verdoving. Het vlees komt in de gewone

actions ont déjà été menées par mon administration. Test-Achats n'avait pas souhaité nous indiquer qu'il avait agi en justice mais j'étais au courant grâce aux analyses de mon administration. Lorsque le prestataire est établi en Belgique, mon administration a les moyens d'intervenir directement pour faire cesser la pratique illégale. Des mesures ont été prises à l'égard de Brussels Airlines. Mon administration ne dispose pas de moyens d'intervention directe auprès d'un prestataire établi dans un autre État de l'Union. Elle doit effectuer une demande de collaboration internationale à l'État concerné, ce qui a été fait à de nombreuses reprises à l'égard de l'Irlande à l'encontre de Ryanair.

J'ai pu prendre connaissance de ces jugements qui me paraissent bien équilibrés. Il ne me paraît pas opportun de légiférer plus avant dans cette matière car la réglementation du transport aérien est généralement établie au niveau européen et que ces deux jugements prouvent que la réglementation existante est suffisante pour permettre aux tribunaux d'intervenir en cas d'abus. Pour ce qui est des clauses abusives, les dispositions générales de la loi sur les pratiques du commerce permettent une interprétation ouverte qui facilite leur application aux différents cas d'espèce qui peuvent se présenter. Le problème n'est donc pas tant dans les conditions qu'on met dans le droit que dans les dispositifs propres aux marchés intérieurs qui obligent mon administration à compter sur la bonne volonté de son homologue du pays dans lequel est établie la société incriminée.

L'incident est clos.

11 Questions jointes de

- Mme Katia della Faille de Leverghem au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la viande halal" (n° 20773)
- Mme Rita De Bont au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la viande halal vendue dans nos magasins" (n° 20869)

11.01 Rita De Bont (VB): Plus de la moitié de la viande d'agneau et de mouton est abattue conformément aux préceptes halal mais cela n'est pas toujours mentionné sur l'emballage. Cette viande provient en général de Nouvelle-Zélande où l'on procède à un abattage halal de tous les animaux pour des raisons économiques. Cet abattage s'effectue sous anesthésie. En Belgique ainsi que dans d'autres pays européens, le nombre d'abattages halal serait également un peu plus

voedselketen terecht en vormt oneerlijke concurrentie voor correct geslacht vlees.

important que la quantité consommée par la communauté musulmane. Toutefois, ces abattages ne se font pas sous anesthésie. Cette viande entre dans la chaîne alimentaire normale où elle concurrence de façon déloyale la viande d'agneaux et de moutons abattus selon les règles.

Is het verantwoord dat men de informatie over halal slachten verborgen houdt voor de consument die een moreel bezwaar heet tegen het dierlijk lijden dat daarmee gepaard gaat? Kan het meedelen van deze informatie niet verplicht gemaakt worden? Kan er niet worden afgesproken met de moslims om de dieren zoals in Nieuw-Zeeland te verdoven?

Est-il correct de dissimuler aux consommateurs le fait que les animaux ont été abattus selon les préceptes halal, certains d'entre eux n'appréciant pas, pour des raisons morales, cette forme d'abattage en raison des souffrances qu'elle cause à l'animal? Ne conviendrait-il pas de rendre obligatoire la mention de cette information sur l'emballage? Un accord prévoyant l'abattage sous anesthésie de ces animaux comme en Nouvelle-Zélande ne pourrait-il être passé avec la communauté musulmane?

11.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Deze praktijk werd nog niet aangekaart bij de FOD Economie. Ik zie echter geen juridische bezwaren. Er is een onderscheid tussen vermeldingen van de verplichte etikettering en niet-verplichte vermeldingen. Het behoort tot de keuze van de verkoper om al dan niet informatie te verschaffen die niet verplicht moet worden vermeld.

11.02 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*): Cette pratique n'a pas encore été abordée au SPF Économie. Je n'y vois cependant aucun inconvénient juridique. En matière d'étiquetage, il faut établir une distinction entre mentions obligatoires et non obligatoires. Le vendeur a le choix: il peut fournir ou ne pas fournir des informations dont la mention n'est pas obligatoire.

Het weglaten van het halal kenteken is ook geen oneerlijke handelspraktijk, omdat de consument er niet door wordt aangezet om iets anders te kopen. Het omgekeerde zou echter wel oneerlijke concurrentie zijn. Specifieke maatregelen zijn dus niet nodig.

Le fait de ne pas apposer le sigle halal sur l'emballage d'un produit ne constitue pas une pratique commerciale déloyale parce que l'absence de ce sigle n'incite pas le consommateur à acheter un autre produit. En revanche, l'inverse serait constitutif d'une telle pratique. Il n'est dès lors pas nécessaire de prendre des mesures spécifiques.

De minister van Landbouw is bevoegd voor het slachten.

La ministre de l'Agriculture est compétente pour l'abattage.

11.03 **Rita De Bont** (VB): Het is misschien niet onwettig, maar het is zeker niet eerlijk tegenover de consument. Misschien moet het Parlement maar een initiatief nemen.

11.03 **Rita De Bont** (VB): Ce n'est peut-être pas illégal mais ce n'est pas absolument pas loyal à l'égard des consommateurs. Le Parlement devrait peut-être prendre une initiative.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

12 **Vraag van de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de gebrekkige daling van de gastarieven" (nr. 20846)**

12 **Question de M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'absence de diminution des tarifs de gaz" (n° 20846)**

12.01 **Flor Van Noppen** (N-VA): Ondanks het akkoord dat de CREG sloot met Fluxys over de daling met 28 procent van de transporttarieven voor aardgas blijft een prijsdaling voor de consument uit. De daling van de tarieven kwam alleen ten goede van de grote verbruikers. Voor de gewone consument daalde de prijs slechts met 6 procent. In een interview in *De Morgen* sprak de minister zich

12.01 **Flor Van Noppen** (N-VA): Malgré l'accord conclu entre la CREG et Fluxys concernant la diminution des tarifs du transport de gaz naturel, les consommateurs attendent toujours une baisse des prix. Seuls les gros consommateurs profitent de la diminution des tarifs. Pour les autres, les prix n'ont diminué que de 6 %. Dans une interview publiée par *De Morgen*, le ministre s'est dit favorable à plus de

uit voor meer controles. Waarom is hij zo sceptisch tegenover de verdere liberalisering? Hoe kan de prijs eerlijker worden gemaakt voor de consument? Wat zijn de volgende stappen in de liberalisering?

12.02 Minister **Paul Magette** (*Nederlands*): Er blijft veel kritiek op de weldaden van de liberalisering, vooral inzake de prijs die de consument betaalt. In termen van prijsdaling is de liberalisering een mislukking. De prijzen stegen en zullen blijven stijgen. Oorzaken daarvan zijn de segmentering van de markt en de toename van allerhande bijdragen en diverse extra belastingen, zoals voor de steun aan hernieuwbare energie en de kosten voor de openbare dienstverplichtingen en voor de financiering van de reguleringsorganen. Men moet deze algemene, negatieve indruk echter relativeren. Er zijn immers ook andere implicaties van de liberalisering: meer concurrentie, de zekerheid van de bevoorrading door investeringen in de transport- en distributienetten, de veiligheid van de netten, de kwaliteit van de dienst, de bescherming van de verbruiker, de energie-efficiëntie en de duurzaamheid van het systeem.

Er moet nog veel worden gerealiseerd. De prijsevolutie van elektriciteit en aardgas moeten worden opgevolgd. Een opvolgingscomité van de elektriciteitsprijzen zal worden opgericht in het kader van de verlenging van de levensduur van de kerncentrales en de bevoegdheden van de CREG zullen worden versterkt.

Ik zal tijdens het Europese voorzitterschap mijn twijfels mededelen en erover waken dat het derde pakket integraal zal worden omgezet in België om een beter concurrentieniveau te verkrijgen op de markt. Die moet beter worden bewaakt, gecontroleerd en omkaderd aangezien deze zelf niet in staat is om alle problemen op te lossen en voordeel te bezorgen aan de eindverbruiker.

De volgende stap is de nieuwe wet op de kernuitstap, met onder andere de teruggave van een gedeelte van de nucleaire rente en de verplichting aan de eigenaars van kerncentrales om te investeren in hernieuwbare energie en de versterking van de controlemaatregelen op de gas- en elektriciteitssector.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Klimaat en Energie over "de tegenstelling tussen Tecteo en de CREG"

contrôles. D'où vient son scepticisme quant à la poursuite de la libéralisation? Comment aboutir à des prix plus corrects pour les consommateurs? Quelles seront les prochaines étapes dans le cadre de la libéralisation?

12.02 **Paul Magette**, ministre (*en néerlandais*): Les bienfaits de la libéralisation continuent de susciter de nombreuses critiques, surtout concernant le prix payé par les consommateurs. La libéralisation est un échec en termes de baisse des prix. Ceux-ci ont augmenté et continueront d'augmenter. Ce phénomène est dû à la segmentation du marché, à la multiplication des contributions en tout genre et des taxes supplémentaires diverses, comme celles prélevées pour les mesures d'aide en faveur de l'énergie renouvelable, les coûts liés à certaines obligations de service public et le financement des organes régulateurs. Cependant, il convient de relativiser ce sentiment négatif global. En effet, la libéralisation produit aussi d'autres effets: plus de concurrence, la sécurité d'approvisionnement grâce aux investissements dans les réseaux de transport et de distribution, la sécurité des réseaux, la qualité du service, la protection du consommateur, l'efficacité énergétique et le caractère durable du système.

Il reste beaucoup à faire. L'évolution des prix de l'électricité et du gaz naturel doit faire l'objet d'un suivi. Un comité de suivi des prix de l'électricité sera mis sur pied dans le cadre de la prolongation de la durée de vie des centrales nucléaires et les compétences de la CREG seront renforcées.

Je ne manquerai pas d'exprimer mes doutes à l'occasion de la présidence européenne et je veillerai à la transposition intégrale en Belgique du troisième paquet pour améliorer le niveau de concurrence sur le marché. Ce marché doit être mieux surveillé, contrôlé et encadré puisqu'il n'est pas en mesure de résoudre les problèmes et de procurer un avantage aux consommateurs.

L'étape suivante est celle de la nouvelle loi sur la sortie progressive du nucléaire avec, entre autres, la restitution d'une partie de la rente nucléaire et l'obligation pour les propriétaires des centrales nucléaires d'investir dans les énergies renouvelables et le renforcement des mesures de contrôle sur le secteur du gaz et de l'électricité.

L'incident est clos.

13 Question de Mme Muriel Gerken au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le différend opposant Tecteo à la CREG" (n° 20866)

(nr. 20866)

13.01 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Tijdens een debat in de commissie heeft de CREG toegegeven dat ze de tarieven van Tecteo en enkele andere zuivere intercommunales niet aanvaard heeft. Wegens de vertrouwelijke aard van de gegevens kon ze echter niet verder op die kwestie ingaan.

De federale regulator ontkent elke vorm van discriminatie. De gemengde distributienetbeheerders (DNB) hebben in het voorjaar van 2009 volledige dossiers ingediend, die aan alle wettelijke bepalingen beantwoordden en inmiddels werden goedgekeurd. De CREG zegt dat ze in oktober 2009 ook de tarieven van twee zuivere DNB's heeft goedgekeurd.

Wat Tecteo betreft, zou de CREG volgens de pers onvolledige dossiers hebben ontvangen.

Volgens *La Libre* zouden de nieuwe tariefvoorstellen van Tecteo resulteren in een stijging van de jaarlijkse factuur van de particulieren met ongeveer 25 procent. Wat het vierde tariefvoorstel van Tecteo van februari 2010 betreft, zou daar nu ook het probleem van het arrest van het hof van beroep te Brussel bijkomen. Volgens dat arrest zou uw koninklijk besluit van 29 juni 2009 onwettig zijn.

Zouden de moeilijkheden veroorzaakt worden door het koninklijk besluit van 29 juni? Zo ja, waarom is dat enkel het geval voor een paar DNB's waarvan de tarieven werden geweigerd? Is het anders niet hoog tijd om deze conflicten te beëindigen en als politieagent op te treden?

Ik heb u hierover al ondervraagd, en telkens als we om specifiekere informatie vragen, stuiten we op het vertrouwelijke karakter van de gegevens. Daarom heb ik deze vraag ingediend en u de tijd gegeven om toestemming te vragen om ons informatie te verstrekken.

13.02 Minister Paul Magnette (*Frans*): Het hof van beroep te Brussel heeft de tariefbesluiten van 2 september 2008 inderdaad onwettig verklaard in zijn arrest van 29 juni 2009, zij het louter wegens vormfouten.

Om die vormfouten te verhelpen heeft de regering de tariefbesluiten bij de bekrachtigingswet van 15 december 2009 bekrachtigd.

Mijns inziens is de wettelijke situatie perfect in orde. In tegenstelling tot wat er beweerd wordt in een

13.01 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Lors d'un débat en commission, la CREG a reconnu qu'elle n'avait pas accepté les tarifs de Tecteo et de quelques autres intercommunales pures, sans pouvoir en dire davantage pour raison de confidentialité des données.

Le régulateur fédéral se défend de toute discrimination. Les GRD mixtes ont introduit dès le printemps des dossiers complets et conformes à la législation, approuvés. La CREG dit également avoir approuvé en octobre 2009 les tarifs de deux GRD purs.

Concernant le cas Tecteo, d'après la presse, la CREG avance le caractère incomplet des dossiers déposés.

Selon *La Libre*, les nouvelles propositions tarifaires de Tecteo déboucheraient sur une hausse de la facture annuelle des particuliers d'environ 25 %. Pour la quatrième proposition tarifaire de Tecteo de février 2010, s'ajouterait à présent le problème de l'arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles déclarant illégal votre arrêté royal du 29 juin 2009.

Les difficultés proviendraient-elles de l'arrêté royal du 29 juin? Si c'est le cas, pourquoi uniquement pour les quelques GRD dont les tarifs ont été refusés? Sinon, n'est-il pas temps de mettre fin à ces conflits et de jouer un rôle de gendarme?

Je vous avais déjà interrogé et, à chaque demande d'information plus précise, nous nous heurtons au caractère confidentiel des données. C'est aussi pourquoi j'avais introduit cette question en vous laissant le temps de demander l'autorisation de nous donner des informations.

13.02 Paul Magnette, ministre (*en français*): La cour d'appel de Bruxelles a, en effet, déclaré les arrêtés tarifaires du 2 septembre 2008 illégaux, notamment dans son arrêt du 29 juin 2009, mais illégaux pour des motifs purement formels.

Pour remédier à ces vices de forme, le gouvernement a confirmé les arrêtés tarifaires par la loi de confirmation du 15 décembre 2009.

Pour moi, la situation légale est parfaite. Contrairement à ce qu'annonce un autre article de

ander, recenter artikel in de *krant La Libre Belgique*, heeft het hof van beroep die bekrachtigingswet niet onwettig verklaard.

De CREG voert nog altijd aan dat de tariefbesluiten, en bijgevolg de wet ter bekrachtiging van die besluiten, strijdig zijn met de Europese regelgeving, en verwerpt derhalve de recentste tariefvoorstellen van verscheidene netbeheerders, waaronder Tecteo.

De distributienetbeheerders wier tarieven niet konden worden goedgekeurd, bevinden zich in een situatie van rechtsonzekerheid

Wat de Europese regelgeving betreft, maken we thans volop werk van de omzetting van de derde gas- en de derde elektriciteitsrichtlijn. We zullen zeer binnenkort over juridische teksten beschikken, die aan de recentste Europese regelgeving getoetst zullen zijn.

Voorts heb ik de CREG gevraagd voorstellen te doen om uit de huidige impasse te geraken.

Tecteo heeft een dossier aan de CREG overgezonden, maar ik kan dat dossier niet bij Tecteo opvragen. Als volksvertegenwoordiger heeft u die bevoegdheid wel!

13.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Wat mij interesseert is niet hetgeen Tecteo vraagt, maar wel de reden waarom de CREG de geëvalueerde tarieven afwijst. Ik denk niet dat het onwettige karakter van de wettelijke bepalingen de enige reden is. Dan zouden er immers wel meer betrokkenen zijn dan Tecteo. De CREG heeft gezegd dat ze nog geen advies kan formuleren. Maar u beschikt over beide documenten.

13.04 Minister Paul Marnette (*Frans*): Neen, de minister heeft niets meer te zeggen in deze fase van de procedure. Hier treed ik louter op als bemiddelaar. Teneinde eensgezindheid en rechtszekerheid te garanderen probeer ik de CREG diets te maken dat ze een oplossing moet vinden die niet discriminerend is. Ik kan de CREG niet vragen om dat te doen, maar u kan dat wel, aangezien het Parlement een controlerende bevoegdheid heeft ten aanzien van de regulator.

13.05 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Ja en neen. De wet bepaalt op welke manier de regulator dient te functioneren. Maar eerbiedigt hij ook de wet? Als bevoegde minister hebt u daar wel degelijk iets over in de pap te brokken.

La Libre Belgique plus récent, la cour d'appel n'a pas jugé illégale cette loi de confirmation.

La CREG persiste, en effet, à invoquer la non-conformité au droit européen des arrêtés tarifaires et donc, de la loi qui les a confirmés, ce qui l'a amenée à refuser les dernières propositions tarifaires de plusieurs gestionnaires de réseaux, dont Tecteo.

Les GRD, dont les tarifs n'ont pu être approuvés, se trouvent confrontées à une situation d'insécurité juridique.

Pour ce qui est du droit européen, nous sommes en pleine transposition des troisièmes directives gaz et électricité. Nous aurons très bientôt des textes de droit, actualisés selon le dernier état du droit européen.

Pour le reste, j'ai demandé à la CREG de faire des propositions sur la manière de sortir de la situation de blocage actuelle.

En ce qui concerne le dossier remis par Tecteo à la CREG, je n'ai pas le pouvoir de le demander à Tecteo. Par contre, en votre qualité de députée, vous pouvez le faire!

13.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Ce n'est pas ce que Tecteo demande qui m'intéresse, c'est la raison pour laquelle la CREG refuse les tarifs évalués. Je n'imagine pas que ce soit uniquement en raison du caractère illégal des dispositions législatives. Sinon, il n'y aurait pas que Tecteo. La CREG a dit qu'elle ne pouvait pas encore donner son avis. Mais vous disposez des deux documents.

13.04 Paul Marnette, ministre (*en français*): Non, le ministre n'a plus rien à dire à ce stade de la procédure. Ici, j'agis dans une mission de bons offices. Dans un souci de concorde et de sécurité juridique, j'essaie d'indiquer à la CREG qu'il conviendrait qu'elle trouve une solution qui ne soit pas discriminatoire. Mais, autant je ne peux pas lui demander de le faire, autant vous le pouvez, puisque le parlement exerce un pouvoir de contrôle sur le régulateur.

13.05 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Oui et non. La loi détermine la manière dont le régulateur doit fonctionner. Respecte-t-il la loi? Vous avez un mot à dire à ce sujet, en tant que ministre de tutelle.

13.06 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Net zomin als de minister van Justitie kan tussenkomen in gerechtelijke beslissingen.

13.07 **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen!): Indien een rechter de deontologische of andere hem opgelegde regels met voeten treedt, kan de minister van Justitie hem tot de orde roepen.

13.08 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): In dit dossier is dat niet het geval en zitten we dus in een patstelling. De minister beschikt niet over een injunctierecht ten aanzien van de CREG, want men heeft gewild dat de regulator onafhankelijk zou zijn van de uitvoerende macht. De enige reden waarom ik ben opgetreden, is dat ondernemingen zouden kunnen oordelen dat ze het slachtoffer zijn van rechtsonzekerheid, waarvoor de Belgische Staat verantwoordelijk kan worden gesteld. In de rechtspraak over gelijkaardige gevallen in Zweden is het Hof van Justitie van oordeel dat Zweden verantwoordelijk is en niet de regering of de regulatoren.

13.09 **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen!): U heeft wel degelijk de mogelijkheid om uitleg te vragen over de criteria die worden gehanteerd. Anders stap ik naar Tecteo en vraag ik het antwoord van de CREG en dan geven ze me alleen wat ze kwijt willen. Op die manier blijft men elkaar de hete aardappel doorschuiven, en natuurlijk is de consument daarvan de dupe.

Het incident is gesloten.

14 **Vraag van de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de hoge energieprijzen" (nr. 20536)**

14.01 **Flor Van Noppen** (N-VA): De laatste weken werd nogmaals duidelijk dat de Belgische consument nog steeds veel betaalt voor energie in België. De CREG gaf onlangs nog aan dat de elektriciteitsprijs in België hoger ligt dan in de buurlanden en bovendien niet symmetrisch reageert op de prijsdaling van de grondstoffen. Ook lopen de tariefstructuren van de grootste energieleveranciers opvallend gelijk. Verder zou groene stroom de elektriciteitsprijs opdrijven door excessieve subsidiëring. Erkent de minister deze problemen als oorzaken van de hoge energieprijzen? Vindt hij een onderzoek naar consumentenbedrog en schending van het mededingingsrecht niet noodzakelijk? Moet de subsidiëring van groene stroom niet worden herzien?

13.06 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): Pas plus que le ministre de la Justice ne peut intervenir dans des décisions judiciaires.

13.07 **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen!): Mais si un juge ne respecte pas la déontologie du juge ou les règles qui lui sont imposées, le ministre de la Justice a la possibilité de rappeler le respect de la loi.

13.08 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): Ici, cela n'est pas prévu et c'est bien cela la situation de blocage. Le ministre n'a pas de moyen d'injonction à l'égard de la CREG, puisqu'on a voulu l'autonomie du régulateur par rapport à l'exécutif. La seule raison pour laquelle j'interviens, c'est que des entreprises pourraient considérer qu'elles sont victimes d'une forme d'insécurité juridique et que cette insécurité juridique est imputable à la Belgique dans son ensemble. Dans sa jurisprudence, la Cour de justice dit, dans des cas similaires en Suède, que c'est la Suède qui est responsable, et non le gouvernement ou ses régulateurs.

13.09 **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen!): Vous avez la possibilité de demander des explications sur la nature des critères utilisés. Sinon, j'irai trouver Tecteo et je leur dirai de me donner la réponse de la CREG et ils me donneront les morceaux qu'ils veulent bien me donner. On continuera ainsi à se renvoyer la patate chaude et c'est évidemment le consommateur qui pâtit de la situation.

L'incident est clos.

14 **Question de M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les prix élevés de l'énergie" (n° 20536)**

14.01 **Flor Van Noppen** (N-VA): Ces dernières semaines, il est apparu, qu'à l'évidence, le consommateur belge paie toujours son énergie cher. Récemment encore, la CREG a indiqué que le prix de l'électricité est plus élevé en Belgique que dans les pays voisins et qu'il n'évolue en outre pas parallèlement aux baisses des prix des matières premières. De même, les structures tarifaires des plus grands fournisseurs d'énergie sont remarquablement similaires. L'électricité verte aurait pour effet de faire grimper les prix de l'électricité par un subventionnement excessif. Le ministre reconnaît-il que ces problèmes sont la cause de prix de l'énergie trop élevés? Ne pense-t-il pas qu'il faille mener une enquête pour tromperie et violation du droit de la concurrence? Ne faut-il pas revoir le subventionnement de l'électricité verte?

14.02 Minister **Paul Magnette** (Nederlands): De recente studies van de CREG en van de Nationale Bank hebben geen enkele manipulatie van deze index aangetoond. Het niet-gereguleerde deel van de gasprijzen evolueert inderdaad volgens een indexeringsformule met een vast en een variabel deel. Het vaste deel varieert volgens de leverancier, maar hangt af van een identieke en objectieve parameter. Het variabele gedeelte varieert ook volgens de leverancier en is afhankelijk van de evolutie van de gasnoteringen. Deze variabelen worden ook regelmatig gepubliceerd door de CREG. De leveranciers baseren zich daarop, zodat men hier niet kan spreken van manipulatie. Mocht er enig vermoeden zijn in die richting, dan zal ik natuurlijk een onderzoek vragen bij de Raad voor de Mededinging.

De diensten van de FOD Economie ronden momenteel het onderzoek af naar de tarieven van de leveranciers op de residentiële markt en dat zal binnenkort beschikbaar zijn. Er zijn geen plannen om de heffing voor groene elektriciteit te herzien, want federaal kunnen we daardoor de offshore windenergie in de Noordzee ontwikkelen.

14.03 **Flor Van Noppen** (N-VA): We moeten dringend werk maken van een marktaandeel van minder dan 50 procent voor elke energieleverancier met het oog op een gezondere concurrentie.

Het incident is gesloten.

15 **Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de netinvesteringen van Elia en het gebruik van nieuwe masten om de elektromagnetische straling te beperken"** (nr. 20916)

15.01 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Vlaams minister Vandeuren stelde dat er statistische aanwijzingen zijn dat de magneetvelden van bovengrondse hoogspanningslijnen de gezondheid van kinderen kunnen beïnvloeden en de kans op leukemie verhoogt. Elia heeft drie grote projecten voor het 380 kV-net. Vlaams minister Muyters erkende de gezondheidsproblematiek en zei dat Elia het nauwgezet opvolgt. Er zijn ook de aansluitingen die Elia plant voor nieuwe elektriciteitscentrales, waarvoor ondergrondse leidingen zullen worden aangelegd.

In het federaal Parlement moeten wij ons concentreren op de masten. In Nederland wordt nagedacht over een nieuw concept voor pylonen die

14.02 **Paul Magnette**, ministre (en néerlandais): Les études récentes de la CREG et de la Banque nationale n'ont pas révélé l'existence d'une quelconque manipulation de cet indice. La partie non régulée des prix du gaz évolue en effet selon une formule d'indexation qui comprend une partie fixe et une partie variable. La partie fixe varie d'un fournisseur à l'autre mais dépend d'un paramètre objectif identique. La partie variable varie également d'un fournisseur à l'autre et dépend de l'évolution des prix du gaz. Ces paramètres sont régulièrement publiés par la CREG. Les fournisseurs se fondent sur ces paramètres, de sorte qu'il ne peut être question de manipulation en l'occurrence. S'il devait toutefois y avoir des soupçons en ce sens, je demanderai évidemment au Conseil de la concurrence de mener une enquête.

Les services du SPF Économie mettent actuellement la dernière main à une étude des tarifs des fournisseurs sur le marché résidentiel qui sera disponible sous peu. La révision de la redevance pour l'électricité verte n'est pas à l'ordre du jour car elle doit permettre au niveau fédéral de développer l'énergie éolienne offshore en mer du Nord.

14.03 **Flor Van Noppen** (N-VA): Nous devons mettre d'urgence en place un système où la part de marché de chaque fournisseur d'énergie soit inférieure à 50 % afin d'obtenir une situation de concurrence plus saine.

L'incident est clos.

15 **Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les investissements d'Elia sur le réseau et l'utilisation de nouveaux pylônes pour limiter le rayonnement électromagnétique"** (n° 20916)

15.01 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Selon M. Vandeuren, ministre au gouvernement flamand, il existe des indices statistiques montrant que les champs magnétiques produits par les lignes à haute tension aériennes ont un impact sur la santé des enfants et accroissent le risque de leucémie. Elia a trois grands projets pour le réseau 380 kV. Le ministre flamand Philippe Muyters a admis l'existence d'un risque pour la santé et a déclaré qu'Elia étudiait attentivement cette question. Par ailleurs, la société Elia prévoit également des raccordements pour de nouvelles centrales électriques, pour lesquelles elle envisage cette fois des lignes souterraines.

Ici au parlement fédéral, ce sont les pylônes qui doivent retenir notre attention. Les Pays-Bas étudient en ce moment un nouveau modèle de

de magneetveldzone vermindert. In het Stevinproject voor de aansluiting van de offshore windmolens wordt niet gesproken over deze nieuwe pylonen.

Wat waren de resultaten van de *Belgian BioElectroMagnetic Group (BBMG)*, een onafhankelijk onderzoekscentrum? Welke conclusies trekt Elia uit de wetenschappelijke literatuur? Onderzoekt Elia de mogelijkheid van de nieuwe pylonen? Waarom werden ze nog niet gebruikt? Wanneer en op basis van welke argumenten gaat Elia over tot het aanleggen van ondergrondse lijnen? Deelt de minister de bezorgdheid over de schadelijkheid van de straling? Is er overleg met de Gewesten naar aanleiding van de projecten van Elia? Wanneer zal het ontwikkelingsplan klaar zijn?

15.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Elia neemt deel aan het onderzoek over het gebruik van een lage stralingsfrequentie en draagt bij tot de voorlichting van het publiek. Elia probeert zoveel mogelijk de lijnen zo ver mogelijk van woningen, scholen en kribbes te installeren.

Elia onderzoekt de mogelijkheid om pylonen te gebruiken die de straling verminderen en overweegt ook andere types van pylonen te gebruiken die beter geïntegreerd kunnen worden in het stadsmilieu. Voor het Stevinproject bestudeert Elia het gebruik van compacte masten.

Voor de nieuwe lijn met een spanning van 150 kV of lager onderzoekt Elia de mogelijkheid om ze ondergronds te plaatsen. Lijnen met een spanning van 380 kV kunnen enkel ondergronds voor kleine afstanden en in uitzonderlijke gevallen. Dergelijke ondergrondse lijnen hebben een impact op het leefmilieu en moeten aan allerlei voorwaarden voldoen. Zij bieden bovendien niet noodzakelijk een oplossing en er kan zelfs een hogere spanning ontstaan dan bij een luchtleiding. De transmissiecapaciteit is trouwens beperkt en een ondergrondse kabel is minder bedrijfszeker. Ze kost zeven tot tien keer meer dan een luchtleiding.

Volgens een studie van de WGO uit 1982 zijn magnetische velden tot een bepaalde intensiteit en die geïsoleerd worden, niet gevaarlijk voor de gezondheid. Volgens een Europese richtlijn is de intensiteit die geproduceerd wordt door hoogspanningslijnen altijd aanzienlijk lager dan de

pylône qui permet de réduire la portée du champ magnétique. Le projet Stevin concernant le raccordement des éoliennes offshore ne mentionne pas ce nouveau type de pylône.

Quels sont les résultats des travaux du centre de recherches indépendant *Belgian BioElectroMagnetic Group (BBMG)*? Quelles conclusions la société Elia tire-t-elle de la littérature scientifique? Elia étudie-t-elle la possibilité d'installer ces nouveaux pylônes? Pourquoi n'ont-ils pas encore été utilisés? Quand la société Elia compte-t-elle commencer à installer des lignes souterraines et quels arguments justifient-ils ce choix? Le ministre partage-t-il les préoccupations de certaines organisations à propos de la nocivité du rayonnement émis par les lignes à haute tension? Les projets d'Elia font-ils l'objet d'une concertation avec les Régions? Quand le plan de développement sera-t-il prêt?

15.02 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*): Elia contribue à l'information du public et participe à l'étude sur l'utilisation de dispositifs réduisant les champs magnétiques à un rayonnement basse fréquence. Elia tente dans la mesure du possible d'installer les lignes à une distance maximale des habitations, des écoles et des crèches.

Elia étudie la possibilité d'utiliser des pylônes permettant de réduire le rayonnement et envisage également le recours à d'autres types de pylônes qui pourraient mieux s'intégrer en milieu urbain. Dans le cadre du projet Stevin, Elia examine la possibilité d'utiliser des mâts compacts.

Elia étudie par ailleurs la possibilité d'un enfouissement des nouvelles lignes ne dépassant pas 150 kV. Les lignes dont la tension atteint 380 kV ne peuvent être installées en sous-sol que sur de courtes distances et dans des cas exceptionnels. Ces lignes souterraines ont en effet une incidence sur l'environnement et doivent satisfaire à toutes sortes de conditions. De plus, elles ne représentent pas nécessairement une solution et peuvent même générer un champ magnétique plus intense que dans le cas d'une ligne aérienne. Une ligne enfouie offre par ailleurs une capacité de transmission plus faible, est moins fiable et coûte entre 7 et 10 fois plus qu'une ligne aérienne.

Selon une étude réalisée en 1982 par l'OMS, les champs magnétiques isolés et ne dépassant pas une certaine intensité ne présentent pas de danger pour la santé. De plus, d'après une directive européenne, l'intensité des champs magnétiques produits par les lignes à haute tension étant

limietwaarde ongeacht de stroomsterkte. Er valt dus niets te reglementeren. De resultaten van deze studies worden nu tegengesproken. Wat het veroorzaken van leukemie bij kinderen betreft, is het altijd moeilijk om het oorzakelijk verband aan te tonen.

toujours nettement inférieure au seuil limite et indépendante de l'intensité du courant électrique, il n'est pas nécessaire d'imposer une quelconque réglementation en la matière. Les résultats de cette étude sont à présent contestés. En ce qui concerne l'apparition de leucémies chez des enfants, il est toujours malaisé de prouver un lien de cause à effet.

Het federale ontwikkelingsplan wordt in samenwerking met de FOD Energie en het Federaal Planbureau opgesteld. Op 15 september 2010 wordt een ontwerp voor advies aan de CREG voorgelegd aan de minister bevoegd voor het mariene milieu. Nadien volgt een strategische milieu-evaluatie.

Le plan de développement fédéral est élaboré en collaboration avec le SPF Énergie et le Bureau fédéral du Plan. Le 15 septembre 2010, un projet soumis pour avis à la CREG sera présenté pour approbation au ministre qui a l'environnement marin dans ses attributions. Cette étape sera suivie d'une étude d'impact stratégique.

15.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Men moet handelen vanuit het voorzorgprincipe, ook al is het niet wetenschappelijk te bewijzen dat de kans op leukemie groter is. Wij moeten er alles aan doen zodat de mensen zo min mogelijk aan straling worden blootgesteld. Dat is vooral een bevoegdheid van de Gewesten.

15.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Il faut se baser sur le principe de précaution, même s'il n'est pas scientifiquement prouvé que le risque de leucémie est plus élevé. Nous devons tout mettre en œuvre pour que le moins possible de personnes soient exposées au rayonnement, ce qui ressortit avant tout à la compétence des Régions.

Voor elke lijn moet bekeken worden of ze het best boven- of ondergronds kan worden aangelegd en hoe de straling kan worden beperkt. Beleidsmakers kunnen de wetenschappelijke vraagtekens niet negeren.

Il faut vérifier, pour chaque ligne, si elle peut être installée en surface ou enfouie dans le sol et déterminer comment limiter le rayonnement. Les décideurs politiques ne peuvent pas ignorer les points d'interrogation scientifiques.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

16 Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Klimaat en Energie over "de discriminatie van de Belgische consument die Franstalige boeken koopt" (nr. 21034)

16 Question de Mme Muriel Gerken au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la discrimination des consommateurs belges francophones du livre" (n° 21034)

16.01 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): De grote uitgeverijen en verdelers van boeken Hachette en Editis hebben elk een Belgische dochtermaatschappij opgericht voor de distributie van boeken in België. Aangezien het om dochtermaatschappijen gaat, kunnen ze niet voor de rechtbank worden gedaagd wegens inbreuken op de concurrentieregels. Er is echter geen enkele rechtvaardiging voor het feit dat de Belgische lezer tot 17 procent meer moet neertellen voor bepaalde boeken, gewoonweg omdat die worden verdeeld door dochtermaatschappijen die zichzelf een vergoeding toekennen.

16.01 Muriel Gerken (Ecolo-Groen!): Les grands éditeurs et distributeurs français Hachette et Editis ont chacun mis en place une filiale belge qui assure la distribution du livre en Belgique. Comme il s'agit de filiales, elles ne peuvent pas être attaquées pour infraction aux règles de la concurrence. Rien ne justifie pourtant que le lecteur belge paie certains livres jusqu'à 17 % plus cher, simplement parce que ceux-ci sont distribués par des filiales qui se rétribuent.

Overweegt u ter zake een concrete actie ten aanzien van uw Franse partners? Waarom grijpt men het Belgisch voorzitterschap van de EU niet aan om daar iets aan te doen? De Raad voor het Verbruik zou een advies dienaangaande moeten uitbrengen.

Une action visible est-elle envisageable à l'égard de vos partenaires français? Pourquoi ne pas profiter de la présidence belge de l'Union européenne pour agir? Le Conseil de la consommation devrait remettre un avis à ce propos.

16.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): De kern van de zaak slaat op de meerkosten die worden toegepast op Belgische boekhandelaars om in hun voorraad van in Frankrijk uitgegeven boeken te voorzien. Het gaat dus om relaties tussen producenten en verdelers op de markt van de groothandel en niet rechtstreeks tussen de consument en de verkoper. De Raad voor het verbruik is dus niet de aangewezen plaats om die kwestie aan te pakken. Ze valt onder de exclusieve bevoegdheid van de minister van Economie.

Om dat geschil op te lossen is er bilateraal overleg nodig met de Franse minister van Economie, samen met een actieve benadering bij de Europese Commissie.

De beslissing van de Raad voor het verbruik zal zeker de gelegenheid zijn om de grote lijnen vast te leggen voor een efficiënte actie aan de hand waarvan dat probleem kan worden opgelost. Ik ga er opnieuw over spreken met mijn collega van Economie.

16.03 **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen!): Diverse ministers waren betrokken bij de wet op de marktpraktijken. De bescherming van de consument maakt volledig deel uit van die bekommernissen. Krachtens de richtlijn over de handel in goederen en diensten, heeft de consument recht op een volledige informatie over de kost die van hem voor een product of ene dienst wordt gevraagd.

Als minister bevoegd voor de bescherming van de consument, en op grond van de Europese richtlijnen, kan u een interessante rol spelen.

Het incident is gesloten.

17 **Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de financiering van MYRRHA na de begrotingscontrole" (nr. 21051)**

17.01 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): De minister heeft wel al uitgelegd over welke bedragen het gaat en over welke periode MYRRHA zal worden gefinancierd, maar nooit waar het geld vandaan moet komen. Na de begrotingscontrole blijkt dat er van de budgettaire meevallers niets naar MYRRHA gaat. De middelen zouden moeten worden gevonden door compensaties op de uitgaven van verschillende departementen. Wat werd tijdens de begrotingscontrole beslist over MYRRHA? Waar worden de middelen gevonden?

16.02 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): Le cœur de la question porte sur les surcoûts appliqués aux libraires belges pour s'approvisionner en livres édités en France. Il s'agit donc de relations entre producteurs et distributeurs sur des marchés de gros, et pas directement d'un consommateur avec un vendeur. Le Conseil de la consommation n'est dès lors pas le bon lieu pour aborder cette question. La question relève de la compétence exclusive du ministre de l'Économie.

Pour résoudre ce différend, il faut une concertation bilatérale avec le ministre français en charge de l'Économie, couplée à une démarche active auprès de la Commission européenne.

La décision du Conseil de la concurrence sera certainement l'occasion de redéfinir les contours d'une action efficace en vue de résoudre ce problème. Je vais en reparler à mon collègue de l'Économie.

16.03 **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen!): Pour la loi sur les pratiques du marché, plusieurs ministres étaient associés. La protection du consommateur fait partie intégrante de telles préoccupations. Le consommateur a le droit, d'après la directive sur le commerce des biens et des services, à l'information complète sur le coût qui lui est demandé pour un produit ou un service.

Comme ministre de la Protection du consommateur, et sur la base des directives européennes, vous pouvez jouer un rôle intéressant.

L'incident est clos.

17 **Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le financement de MYRRHA à l'issue du contrôle budgétaire" (n° 21051)**

17.01 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Le ministre a déjà expliqué quels montants sont en jeu et sur quelle période le projet MYRRHA sera financé mais il ne dit mot de l'origine des fonds. Après le contrôle budgétaire, les surplus budgétaires inattendus ne sont nullement alloués à MYRRHA. Les moyens devraient être trouvés par le biais des compensations sur les dépenses de différents départements. Qu'a-t-on décidé pour MYRRHA lors du contrôle budgétaire? Où les moyens seront dégagés? Quelles économies seront

Waar wordt er bespaard? Wat is de impact voor 2010 en 2011?

17.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): De bijdrage van 60 miljoen euro van de Belgische overheid voor de detailontwerpfase van MYRRHA zal worden gefinancierd vanuit de algemene middelen. Er wordt dus niet op andere uitgaven bespaard. Het gaat over 6 miljoen euro in 2010 en 9 miljoen in 2011. Deze aanvullende subsidies zullen voor de helft op de begroting Energie en voor de helft op die van Wetenschapsbeleid ingeschreven worden.

17.03 **Tinne Van der Straeten** (*Ecolo-Groen!*): We zullen dat opvolgen in de verschillende commissies en later terugkomen op het beheer van de middelen. Het Rekenhof voerde immers een audit uit over het SCK en kwam tot de vaststelling dat het SCK de vennootschapswetgeving niet respecteert en dat er problemen zijn bij de samenwerking met Euratom en andere gecofinancierde Europese projecten zoals MYRRHA. Die audit moet uiteraard gevolgd worden door een verbetertraject.

Het incident is gesloten.

18 **Vraag van de heer Robert Van de Velde aan de eerste minister, belast met de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid, over "de Electrabel-belasting" (nr. 21130)**

De **voorzitter**: Dat is een vraag over de zaak waarin het Grondwettelijk Hof gisteren een besluit heeft genomen.

18.01 **Robert Van de Velde** (*LDD*): Het Grondwettelijk Hof heeft inderdaad beslist dat de minister kan beschikken over 250 miljoen euro, op basis van de motivatie dat de vraag van de Belgische Staat niet echt onredelijk was en dat het principe van de retroactiviteit gerechtvaardigd was, gezien de lange periode van activiteit van de producent. Kan de minister dit toelichten?

Wanneer zal hij zorgen voor een betere verdeling van de energiepot met het oog op lagere prijzen voor de gezinnen?

18.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Door zijn arrest van 30 maart heeft het Grondwettelijk Hof het beroep tot vernietiging verworpen, ingediend door Electrabel, EDF, SPE en Synatom met betrekking tot de bijdrage van 250 miljoen. Het heeft daarbij geoordeeld dat het verschil in behandeling tussen de betrokken

réalisées? Quelle sera l'incidence pour 2010 et 2011?

17.02 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*): La contribution de 60 millions d'euros de l'État belge pour la phase de projet détaillé de MYRRHA sera financée par le biais des moyens généraux. Il n'y a donc pas d'économies au niveau des autres dépenses. Il s'agit de 6 millions d'euros en 2010 et de 9 millions d'euros en 2011. Ces subventions complémentaires seront inscrites pour moitié au budget Energie et pour moitié au budget Politique scientifique.

17.03 **Tinne Van der Straeten** (*Ecolo-Groen!*): Nous allons assurer le suivi dans les différentes commissions et nous reviendrons plus tard sur la gestion des moyens. La Cour des comptes a en effet procédé à un audit sur le CEN et elle en a conclu que le CEN ne respectait pas la loi sur les sociétés et que des problèmes se posent au niveau de la collaboration avec Euratom et d'autres projets au cofinancement européen comme MYRRHA. Il est évident que cet audit doit déboucher sur un trajet d'amélioration.

L'incident est clos.

18 **Question de M. Robert Van de Velde au premier ministre, chargé de la Coordination de la Politique de migration et d'asile, sur "l'imposition d'Electrabel" (n° 21130)**

Le **président**: Cette question porte sur une affaire au sujet de laquelle la Cour constitutionnelle s'est prononcée hier.

18.01 **Robert Van de Velde** (*LDD*): La Cour constitutionnelle a effectivement décidé que le ministre pouvait disposer des 250 millions d'euros, motivant sa décision par le fait que la demande de l'État belge n'était pas déraisonnable et que le principe de la rétroactivité était justifié, compte tenu de la longue période d'activité du fournisseur. Le ministre pourrait-il fournir un commentaire à ce sujet?

Quand s'occupera-t-il d'une meilleure répartition du pot énergétique en vue de faire baisser les prix pour les ménages?

18.02 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*): Par son arrêt du 30 mars dernier, la Cour constitutionnelle a rejeté le recours en annulation relatif à la contribution de 250 millions d'euros, introduit par Electrabel, EDF, SPE et Synatom. Elle a jugé en l'occurrence que la différence de traitement entre les fournisseurs d'énergie

energieleveranciers en de andere spelers op de Belgische markt gerechtvaardigd is, gezien de uitgaven en investeringen inzake de nucleaire exploitatie. Voor het Hof is er geen sprake van discriminatie tussen de producenten van elektrische kernenergie en alle andere belastingplichtigen die onderworpen zijn aan de vennootschapsbelasting. Bovendien wordt het bedrag van de bijdrage niet beschouwd als buitensporig, gezien de aanzienlijke winst ten gevolge van de versnelde afschrijving waarvan de eindafnemer niet heeft kunnen genieten.

(Frans): Wat gebeurt er met dat geld? Van gaten in de begroting vullen, is er nooit sprake geweest. De heffing van 2008 is in 2009 aan de consument meer dan ruim teruggeven via een vermindering van 30 euro voor alle gezinnen die zich met elektriciteit verwarmen en die een inkomen van maximaal 27.000 euro hebben en via belastingverminderingen en -kredieten voor energiebesparende werken bij particulieren. Zoals u ziet, hebben we die 250 miljoen meer dan ruim uitgegeven.

Nu moeten we overleggen hoe we die heffing op een structurele manier kunnen gebruiken. In het ontwerp dat ik recent opgesteld heb, som ik een aantal mogelijke uitgaven op van het fonds waarin die jaarlijkse bijdrage gestort wordt. Vervolgens zal elke regering uit die mogelijke uitgaven moeten kiezen waartoe ze die heffing gebruikt. Speerpuntinvesteringen? Kortingen voor de eindconsument? De mogelijkheden van een jaarlijks bedrag van 250 miljoen zijn echter beperkt.

Met een hogere heffing hadden we misschien bij het Hof geen gelijk gehaald. Het had in dat geval kunnen oordelen dat we de draagkracht van een ieder aantastten. Overigens, de heffing maakt deel uit van de *level playing field* omdat we een meerkost opleggen aan producenten die een goedkopere productietechnologie hebben dan andere producenten.

18.03 Robert Van de Velde (LDD): Belangrijk is dat de gezinnen onvoldoende hebben kunnen profiteren van de afschrijving. Ik ben voorstander van een verdere liberalisering, waarbij ervoor wordt gezorgd dat de partijen elkaar in evenwicht houden en waardoor de prijs inderdaad onder druk komt.

De verklaring van de minister dat dit bedrag niet dient om begrotingsgaten te vullen, is zeer belangrijk. Maar geldt dit voor alle ministers?

18.04 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): De

concernés et les autres acteurs sur le marché belge est justifiée, vu les dépenses et les investissements en matière d'exploitation nucléaire. Pour la Cour, il n'est pas question de discrimination entre les producteurs d'énergie nucléaire électrique et tous les autres contribuables soumis à l'impôt des sociétés. Le montant de la contribution n'est en outre pas considéré comme excessif, vu les bénéfices considérables résultant de l'amortissement accéléré dont le client final n'a pas pu bénéficier.

(En français) Que fait-on avec cet argent? Il n'a jamais été question de boucher un trou dans le budget. Le prélèvement de 2008 a été largement restitué en 2009 au consommateur via une réduction de 30 euros pour tous les ménages, via une réduction de 105 euros pour les ménages se chauffant à l'électricité avec revenus jusqu'à 27.000 euros et via les réductions et crédits d'impôts pour les travaux économiseurs d'énergie chez les particuliers. On a donc plus que largement dépensé ces 250 millions.

Maintenant, il faut discuter de l'affectation de ce prélèvement de manière structurelle. Dans le projet tel que je termine de le rédiger, j'énumère certaines dépenses éligibles au fonds auquel cette contribution annuelle sera versée. Ensuite, il appartiendra à chaque gouvernement de décider, parmi ces dépenses éligibles, à quoi il l'attribue. À des investissements de pointe? À une réduction pour le consommateur final? Mais on ne pourra pas tout faire avec un montant de 250 millions par an.

Si on avait levé plus, il n'est pas certain que la Cour nous aurait donné raison. Elle aurait pu considérer qu'on attendait à la capacité contributive de chacun. Par ailleurs, ce prélèvement est un élément de *level playing field* parce qu'on impose un surcoût à ceux qui bénéficient d'une technologie de production moins chère que les autres.

18.03 Robert Van de Velde (LDD): L'important, c'est que les ménages n'ont pas pu suffisamment profiter de l'amortissement. Je suis partisan d'une libéralisation plus poussée dans laquelle il serait veillé à ce que les parties s'équilibrent, ce qui mettrait en effet les prix sous pression.

La déclaration du ministre selon laquelle ce montant ne sert pas à boucher les trous dans le budget est très importante. Mais cela vaut-il pour tous les ministres?

18.04 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Le

minister mag de forfaitaire energiekortingen niet meerekenen, want die worden gefinancierd via de federale bijdrage en dus gedragen door alle consumenten. Voor de 30 euro was er een specifiek project, maar de kortingen die de mensen krijgen, zitten gewoon in de federale bijdrage. En in tegenstelling tot de wet van 2008 is bepaald in de wet van 2009 dat de middelen voor 2009 gewoon naar de algemene rijksmiddelenbegroting gaan. Daar is die bestemming dus weggevallen.

ministre ne peut pas prendre en compte les réductions forfaitaires sur les factures énergétiques vu que ces dernières sont financées par la cotisation fédérale et donc supportées par tous les consommateurs. Un projet spécifique était prévu pour les 30 euros mais les réductions accordées aux consommateurs font tout simplement partie de la cotisation fédérale. Et, contrairement aux dispositions de la loi de 2008, la loi de 2009 stipule que les moyens pour 2009 vont tout simplement dans le budget des voies et moyens. Cette affectation y a donc été supprimée.

18.05 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Vanaf 2010 zal een fonds worden opgericht. Een ontvangst op de begroting kan niet voor een specifieke uitgave worden aangewend, maar men kan toch nagaan of de uitgaven in een bepaald domein overeenstemmen met de ontvangsten ervoor. De korting van 30 euro heeft 135 miljoen gekost. Open Vld vond dat schandalig. De korting van 105 euro kwam van een specifieke begroting.

18.05 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): À partir de 2010, on veillera à constituer un fonds. Une rentrée dans le budget ne peut être affectée à une dépense spécifique, mais on peut quand même vérifier si les dépenses dans un domaine sont équivalentes à ses recettes. La ristourne de 30 euros a coûté 135 millions. L'Open Vld trouvait cela scandaleux. La ristourne de 105 euros venait d'un budget spécifique.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 18.34 uur.

La réunion publique de commission est levée à 18 h 34.